

Návod na použite a montáž Vinotéka kombinovaná s mrazničkou



Pred uvedením do prevádzky si **bezpodmienečne** prečítajte návod na použitie a montáž - inštaláciu - uvedenie do prevádzky. Ochránite tak seba a zabránite škodám.

Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	5
Udržateľnosť a ochrana životného prostredia	15
Váš príspevok k ochrane životného prostredia.....	15
Takto ušetríte energiu.....	16
Zoznámte sa	18
Popis prístroja	18
Prehľad prístroja.....	18
Displej.....	20
Nastavovací režim 	21
Režim párty 	21
Prezentačné svetlo 	21
Výrobník kociek ľadu 	21
Blokovacia funkcia 	21
Vypnutie chladiaceho prístroja 	21
Režim sabat 	22
Informácie k režimu sabat 	22
Zmena doby do spustenia alarmu dvierok 	22
Miele@home 	22
tón tlačidiel  / 	23
Výstražné a signálne tóny  / 	23
Jas displeja 	23
Jednotka teploty °C/°F	23
Zapnutie výstavnej prevádzky 	23
Nastavenia z výroby 	23
Informácie o chladiacom prístroji 	23
Indikátor filtra Active AirClean 	24
Čistenie misky na kocky ľadu 	24
Bezpečnosť	24
Teplotný alarm v jednej z temperujúcich zón vína.....	24
Teplotný alarm mraziacej zóny	24
Alarm dvierok.....	25
Funkcie prístroja	26
Supermrazenie 	26
Usporiadanie vnútorného priestoru	26
Prestavenie deliacej steny v zásuvke na kocky ľadu	26
Výsuvné drevené rošty	27
Prispôsobenie drevenej mriežky (FlexiFrame) veľkostiam fliaš.....	27
Maximálne množstvo náplne	27
Maximálne naloženie drevených roštov	28
Popisovanie NoteBoards (popisovacie tabuľky)	28
Dodávané príslušenstvo	28
Príslušenstvo na dokúpenie	29

Uvedenie do prevádzky	30
Pred prvým použitím	30
Umiestnenie drevených priečok na drevené rošty	30
Pripojenie prístroja	30
Aktivácia pachového filtra (Active AirClean filter) 	30
Zapnutie prístroja	30
Vypnutie prístroja	31
Vypnutie temperujúcich zón osobitne	31
Opätovné zapnutie zón temperovania vína	31
Na čo dbať pri dlhšej neprítomnosti	31
Obsluha	32
Nastavenie teplôt v jednotlivých zónach	32
Možné hodnoty nastavenia teploty v zónach temperovania vína	32
Zobrazenie teploty zón temperovania vína	32
Nastavenie vlhkosti	
(ActiveHumidity) v dolnej zóne temperovania vína 	32
Možné hodnoty nastavenia pre vlhkosť vzduchu	32
Nastavenie teploty v mraziacej zóne	33
Možné nastavené hodnoty pre teplotu v mraziacej zóne	33
Teplotný indikátor mraziacej zóny	33
Zapnutie funkcie SuperFrost supermrazenie 	33
Vypnutie funkcie supermrazenie SuperFrost 	34
Zmrazenie a skladovanie čerstvých potravín	34
Maximálna mraziaca kapacita	34
Rýchle chladenie nápojov	35
Prispôsobenie nastavení	36
Čistenie a údržba	42
Upozornenia k čistiacemu prostriedku	42
Príprava prístroja na čistenie	42
Čistenie vnútorného priestoru	43
Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu	43
Výmena Active AirClean filtra (pachový filter)	44
Potvrďte výmenu Active AirClean filtra	44
Čistenie misky na kocky ľadu 	45
Čistenie predných a bočných stien prístroja	45
Čistenie tesnenia na dverkách	46
Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov	46
Po čistení	46
Rozmrazovanie	46
Odstrániť problémy	47

Obsah

Servisná služba	56
Kontakt pri poruchách.....	56
Databáza EPREL.....	56
Záruka.....	56
Inštalácia	57
Miesto inštalácie	57
Klimatická trieda	58
Požiadavky na vetranie a odvetrávanie.....	58
Inštalácia viacerých prístrojov vedľa seba	59
Side-by-side umiestnenie	59
Zmena smeru otvárania dvierok.....	59
Montáž priloženého distančného držiaka	60
Umiestnenie chladiaceho prístroja	60
Vycentrovanie chladničky	61
Zabudovanie chladiaceho prístroja do kuchynskej linky	61
Rozmery prístroja	63
Pripojenie na prívod čerstvej vody	66
Bezpečnostné upozornenia pre pripojenie na čerstvú vodu	66
Pripojenie chladničky k prívodu vody.....	66
Elektrické pripojenie.....	68
Prehlásenie o zhode	69
Autorské práva a licencie	70

Táto chladnička zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Nesprávne používanie môže napriek tomu viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením chladničky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Oba dokumenty obsahujú dôležité pokyny pre montáž, bezpečnosť, používanie a údržbu. Ochráňte tak seba a zabránite škodám na chladničke.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali všetky informácie týkajúce sa inštalácie prístroja ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Ponechajte si návod na použitie a montáž a odovzdajte ho prípadnému nasledujúcemu vlastníkovi.



Nebezpečenstvo úrazu rozbitím skla.

V nadmorskej výške nad 1 500 m n.m. môže v dôsledku zmenených tlakových pomerov vzduchu prasknúť sklenená tabuľa na dvierkach skrinky.

Ostré hrany môžu spôsobiť vážne poranenia.

Používanie na stanovený účel

► Chladnička je určená pre používanie v domácnosti a v podobných prostrediach ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách,
- v poľnohospodárskych usadlostiach
- v hoteloch, motelloch, penziónoch a ďalších typických obytných priestoroch pre zákazníkov.

Táto chladnička nie je určená pre používanie vo vonkajších priestoroch.

► Prístroj používajte výlučne v domácnosti na skladovanie vína a uchovávanie hlboko zmrazených potravín, na mrazenie čerstvých potravín a na prípravu ľadu.

Všetky ostatné účely sú neprípustné.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Chladnička nie je vhodná pre skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok alebo produktov, ktorých sa týka smernica pre medicínske produkty. Nesprávne použitie prístroja môže spôsobiť poškodenie alebo pokazenie skladovaného tovaru. Ďalej nie je prístroj vhodný pre prevádzku v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené použitím v rozpore so stanoveným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

► Osoby (vrátanie detí), ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné chladničku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú chladničku používať bez dozoru len vtedy, keď boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili vyplývajúce nebezpečenstvo.

Deti v domácnosti

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti chladničky, iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako 8 rokov môžu chladničku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru chladničku čistiť ani vykonávať jej údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti chladničky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s chladničkou hrali.

► Nebezpečenstvo zadusením. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tieto navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

Technická bezpečnosť

► Chladiaci okruh je preskúšaný na tesnosť. Chladnička zodpovedá príslušným bezpečnostným nariadeniam ako aj príslušným smerniciam EÚ.



Ak je poškodený chladiaci okruh: Chladivo a olej môžu uniknúť a vznietiť sa.

► Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje horľavé materiály. Túto nálepku neodstraňujte.

Obsiahnuté chladivo (údaje na typovom štítku) je ekologické, ale horľavé.

Použitie tohoto ekologického chladiva čiastočne spôsobuje zvýšenie prevádzkového hluku. Okrem prevádzkového hluku kompresora sa môžu v celom chladiacom okruhu vyskytnúť hluky z prúdenia. Týmto efektom nie je žiaľ možné zabrániť, ale nemajú žiaden vplyv na výkon chladničky.

Pri preprave a pri montáži/umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby ste nepoškodili súčasti chladiaceho okruhu. Vystrekujúci chladivo môže spôsobiť poranenie očí a uniknuté chladivo sa môže vznietiť. Pri poškodeniach:

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Niekoľko minút vetrajte priestor v ktorom stojí chladnička.
- Informujte servisnú službu.

► O čo viac chladiva je v prístroji, o to väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je prístroj umiestnený. Pri prípadnom úniku sa môže v príliš malých miestnostiach vytvárať horľavá zmes plynu so vzduchom. Na 8 g chladiva musí byť miestnosť veľká najmenej 1 m³. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vnútri prístroja.

► Pripojovacie údaje (istenie, frekvencia, napätie) uvedené na typovom štítku prístroja sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil. Pred pripojením porovnajte tieto údaje.

V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Elektrická bezpečnosť tejto chladničky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Základné bezpečnostné zariadenie musí byť k dispozícii. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
- ▶ Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné. Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Aby bolo v prípade núdze možné prístroj odpojiť rýchle od prúdu, musí byť zásuvka umiestnená mimo zadnej steny a musí byť ľahko prístupná.
- ▶ Ak je priložené sieťové pripojenie poškodené, musí sa nahradiť originálnym náhradným dielom, aby sa zabránilo ohrozeniu užívateľa. Len pri originálnych náhradných dieloch zaručuje Miele, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky. Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.
- ▶ Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Prístroj pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.
- ▶ Keď sa dostane vlhkosť k súčastiam pod napätím alebo prírodnému sieťovému káblu, môže dôjsť ku skratu. Chladničku preto neprevádzkujte v miestnostiach ohrozených vlhkosťou alebo striekajúcou vodou (napr. v garáži, v práčovni).
- ▶ Táto chladnička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).
- ▶ Poškodený prístroj môže ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho na viditeľné poškodenia. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.
- ▶ Táto chladnička nie je určená pre zabudovanie.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, opravou ako aj pri inštalačných prácach na sieti s čerstvou vodou musí byť prístroj odpojený od elektrickej siete. Chladnička je odpojená od elektrickej siete len vtedy, keď:

- sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
- sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
- je odpojené pripojovacie sieťové vedenie elektrickej siete. Pri prírodných vedeniach so sieťovou zástrčkou neťahajte pri odpájaní od elektrickej siete za vedenie, ale za zástrčku.

► Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštalačnými a údržbárskymi prácami, opravami alebo chybným pripojením čerstvej vody vystavený značnému nebezpečenstvu.

Inštalačné a údržbárske práve, opravy, inštalačné práce na sieti s čerstvou vodou ako aj akékoľvek opravy na výstupe ľadu/vody (v závislosti od modelu) smú vykonávať len autorizovaní odborníci poverení spoločnosťou Miele.

► Výrobník kociek ľadu môže byť pripojený výlučne k potrubiu studenej vody.

► Miele neručí za škody, ktoré vzniknú chybným pripojením čerstvej vody.

► Nárok na záruku zaniká, ak opravy chladničky nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.

► Pokazené časti smiete vymeniť len za originálne náhradné diely Miele. Len pri týchto dieloch ručí Miele za to, že spĺňajú v plnom rozsahu bezpečnostné požiadavky.

► Tento prístroj je z dôvodu zvláštnych požiadaviek (napr. kvôli teplote, vlhkosti, chemickej odolnosti, odolnosti voči oderu a vibráciám) vybavený špeciálnou žiarovkou. Táto žiarovka sa môže používať len na stanovený účel. Žiarovka nie je vhodná na osvetlenie miestnosti. Výmenu smie vykonať len kvalifikovaný odborník poverený firmou Miele alebo servisná služba Miele. V tomto prístroji je niekoľko svetelných zdrojov, ktoré vykazujú triedu energetickej účinnosti G.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Odborná inštalácia

- ▶ Zmenu smeru otvárania dvierok vykonajte (v prípade potreby) podľa priloženého návodu na montáž.
- ▶ Pri prenose a umiestňovaní chladiaceho prístroja používajte vždy ochranné rukavice.
- ▶ Pomocou druhej osoby postavte prístroj.

Prevádzkové zásady

- ▶ Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja. Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora, takže prístroj nedokáže udržať potrebnú teplotu.
- ▶ Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené. Nie je potom tak zaistené bezchybné vetranie. Spotreba energie rastie a nemožno vylúčiť škody na častiach prístroja.
- ▶ Ak v chladničke alebo v jej dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, dbajte na to, aby sa prípadný vytečený tuk alebo olej nedostal do kontaktu s plastovými časťami prístroja. Mohli by tak v plaste vzniknúť trhliny a tým by sa plast mohol zlomiť alebo roztrhnúť.
- ▶ Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje). Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčasťami vznietiť.
- ▶ Nebezpečenstvo výbuchu. V prístroji neprevádzkujte elektrické zariadenia (napr. na výrobu zmrzliny). Môže dôjsť k iskreniu.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. V mraziacej zóne neskladujte žiadne dózy a fľaše s perlivými nápojmi alebo kvapalinami, ktoré by mohli zamrznúť. Tieto dózy a fľaše by mohli prasknúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Fľaše, ktoré chcete rýchlo zachladiť v mraziacej zóne vyberte najneskôr po hodine opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia. Nedotýkajte sa zmrazeného tovaru a kovových častí vlhkými rukami. Ruky by mohli primrznúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia. Ľadové kocky a nanuky a predovšetkým ľad vytvorený z vody nikdy nevkladajte do úst priamo po vybratí z mraziacej zóny. Veľmi nízkymi teplotami mrazeného tovaru môžu pery a jazyk primrznúť.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Nezamrazujte opäť rozmrazené potraviny. Spotrebujte ich opäť čo najrýchlejšie, pretože potraviny strácajú na výživovej hodnote a môžu sa pokaziť. Uvarené alebo opečené rozmrazené potraviny môžete opäť zamraziť.
- ▶ Pri potravinách, ktoré boli dlho skladované hrozí po ich požití otrava potravinami. Dĺžka skladovania závisí od mnohých faktorov, ako napríklad od stupňa čerstvosti, kvality potravín a od teploty uskladnenia. Dbajte na dátum spotreby a na pokyny skladovania výrobcu potravín.

Pre nerezové prístroje platí:

- ▶ Nerezová plocha s povlakom sa lepidlom poškodí a stráca tým ochranný účinok pred znečisteniami. Nelepte na nerezovú plochu žiadne samolepiace poznámky, priesvitné lepiace pásy, krycie lepiace pásy alebo iné lepiace prostriedky.
- ▶ Plocha je citlivá na poškrabanie. Samotné magnety môžu spôsobiť škrabance.

Príslušenstvo a náhradné diely

- ▶ Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a / alebo ručenie poskytované spoločnosťou Miele.
- ▶ Miele Vám poskytuje až 15 ročnú, najmenej ale 10 ročnú záruku na dodanie náhradných dielov pre zachovanie funkčnosti po ukončení sériovej výroby Vášho prístroja.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Čistenie a ošetrovanie

► Prepláchnite výrobnik kociek ľadu a tým aj prívod vody tak, že vyradíte prvé 3 produkcie kociek ľadu. Toto sa má vykonať:

- pred prvým uvedením do prevádzky
- po dlhšom odstavení výrobníka kociek ľadu z prevádzky (viac ako 5 dní)
- pri trvalej prevádzke pravidelne (minimálne raz mesačne), aby sa odstránili zvyšky ľadu (zabráni sa upchaniu prívodu vody)
- pred odstavením výrobníka kociek ľadu na dlhšiu dobu

► Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

Časom týmto ostane tesnenie na dverách pórovité.

► Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat.

Na čistenie a odmrazovanie chladničky nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.

► Výstraha. Nepoužívajte žiadne mechanické alebo iné pomocné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania, ktoré nie sú výrobcom odporúčané.

► Špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami poškodia chladiaci systém a chladnička prestane fungovať. Nepoužívajte preto žiadne ostré alebo špicaté predmety na

- odstránenie vrstvy námrazy a ľadu,
- vyberanie primrznutých misiek na ľad a potravín.

► Na odmrazovanie nevkladajte do chladiaceho zariadenia elektrické vyhrievacie prístroje alebo sviečky. Poškodili by sa plasty.

► Nepoužívajte spreje na odmrazovanie alebo odmrazovače. Môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdraviu škodlivé.

Preprava

► Chladničku prepravujte vždy vo vzpriamenej polohe a v prepravnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.

► Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Chladničku prepravujte za pomoci druhej osoby, pretože má veľkú hmotnosť.

Likvidácia Vášho starého prístroja

- ▶ Deti sa môžu pri hre zatvoriť v prístroji a zadusiť sa.
 - Demontujte dvierka prístroja.
 - Vyberte skrutky.
 - Ponechajte v prístroji police, aby deti nemohli ľahko vliezť do vnútra.
 - Taktiež zničte zámok na dvierkach. Zabráňte tak tomu, že sa deti pri hre uzamknú a ich život bude ohrozený.
- ▶ Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!
 - Odstrihnite sieťovú zástrčku od sieťového pripojovacieho vedenia.
 - Odstrihnite sieťové pripojovacie vedenie od starého prístroja.

Sieťovú zástrčku a sieťový pripojovací kábel zlikvidujte oddelene od starého prístroja.

▶ Počas odstraňovania a po odstránení zabezpečte, aby nebol prístroj odložený v blízkosti benzínu alebo iných horľavých plynov a kvapalín.

▶ Nebezpečenstvo požiaru vytekajúcim olejom alebo chladiacim prostriedkom!

Chladiaci prostriedok a olej, ktoré sa v prístroji nachádzajú sú horľavé. Vytekajúci chladiaci prostriedok alebo olej sa môžu pri vysokej koncentrácii a kontakte s externým zdrojom tepla vznietiť.

Počas likvidácie zabezpečte, aby nebol poškodený chladiaci okruh a zabránilo sa tak nekontrolovateľnému úniku chladiaceho prostriedku (údaje na typovom štítku) a oleja.

▶ Vystreknuté chladivo môže spôsobiť poranenie očí. Nepoškodte súčasti chladiaceho okruhu napr.

- prepichnutím kanálov chladiva výparníka,
- zalomením potrubia,
- oškrabaním povrchových vrstiev.

Symbol na kompresore (podľa modelu)

Toto upozornenie má význam len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nehrozí žiadne nebezpečenstvo.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia



- Olej v kompresore môže byť pri požití a vniknutí do dýchacích ciest smrteľne nebezpečný.

Váš príspevok k ochrane životného prostredia

Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihliadnutím na aspekty ochrany životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú všeobecne recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Dbajte na to, aby sa Váš prístroj do odbornej, ekologickej likvidácie nepoškodil. Takto je zabezpečené, že chladivo v chladiacom okruhu a olej nachádzajúci sa v kompresore neunikne do prostredia.

Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

Udržateľnosť a ochrana životného prostredia

Takto ušetríte energiu...

- | | |
|---------------------------|---|
| Miesto inštalácie | <p>Pri zvýšených teplotách okolia musí prístroj častejšie chladiť a pri tom spotrebuje viac energie. Preto:</p> <ul style="list-style-type: none">- Prístroj umiestnite v dobre vetranej miestnosti.- Prístroj neumiestňujte vedľa zdroja tepla (vyhrievacie teleso, sporák).- Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiarením.- Postarajte sa o ideálnu teplotu okolia približne 20 °C.- Udržujte vetracie a odvetrávacie otvory čisté a pravidelne odstraňujte u nich prach. |
| Nastavenie teploty | <p>Čím nižšie je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie. Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:</p> <ul style="list-style-type: none">- Zóny temperovania vína 12 bis 14 °C.- mraziaca zóna -18 °C- Aby ste ušetrili energiu, funkciu SuperFrost ❄ vypnite sami, akonáhle sú potraviny dostatočne chladné. |
| Použite | <p>Privádzaným teplom a obmedzenou cirkuláciou vzduchu sa zvyšuje spotreba energie. Preto:</p> <ul style="list-style-type: none">- Dvierka spotrebiča otvárajte len na nevyhnutne krátky čas. Dobré roztriedenie fliaš s vínom a potravín pomáha pri orientácii.- Po otvorení dvierok spotrebiča ich úplne zatvorte.- Pri zoradovaní drevených roštov akceptujte stav pri dodaní.- Nepreplňujte drevené rošty, aby mohol cirkulovať vzduch.- Nepreplňujte mraziace priehradky, aby mohol cirkulovať vzduch.- Udržujte vzduchové otvory ventilátora v chladiacom prístroji voľné.- Pred uložením teplých potravín a nápojov do chladiaceho prístroja ich nechajte vychladnúť.- Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo prikryté. |

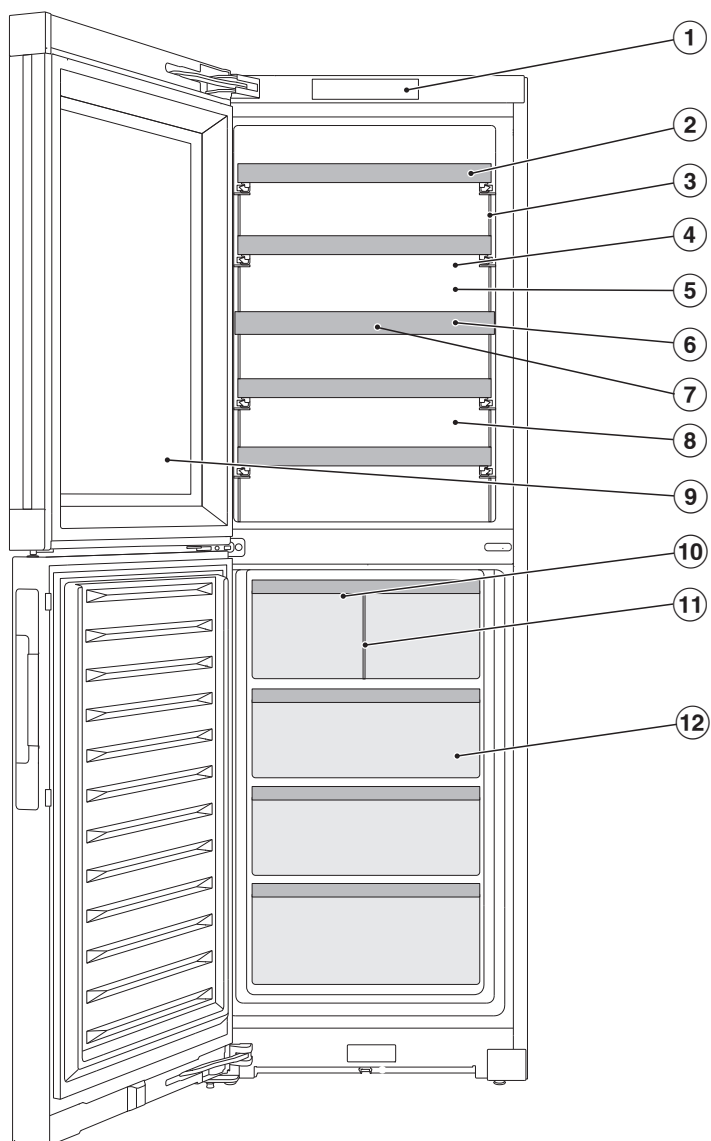
Udržateľnosť a ochrana životného prostredia

- Pri zoradení zásuviek a odkladacích plôch sa držte stavu, aký bol pri dodaní od výrobcu.
- Použite dištančné držiaky. Dištančné držiaky na zadnej strane Vášho prístroja slúžia na dosiahnutie deklarovanej spotreby energie.

Zoznámte sa

Popis prístroja

Prehľad prístroja



- ① displej
- ② Drevené rošty s lištami na popis (FlexiFrames s popisovacou lištou)
- ③ použitím prezentačného svetla ㄱ: diód LED vo vnútornom osvetlení je možné vylúčiť nepriaznivý účinok na víno zohriatím alebo UV žiarením.
- ④ Horná zóna temperovania vína
- ⑤ suchá zadná stena na zabránenie kondenzácii
- ⑥ Izolačná doska medzi zónami na temperovanie vína:
Rôzne druhy vína možno súčasne skladovať pri rôznych teplotách.
- ⑦ Pachový filter:
Filter Active AirClean sa nachádza za informačnou doskou.
- ⑧ Spodná zóna temperovania vína s nastavením vlhkosti (ActiveHumidity) pre dlhodobé skladovanie
- ⑨ sklenené dvierka: Bezpečnostné sklo odolné voči UV žiareniu chráni vaše víno pred škodlivým UV žiarením.
- ⑩ výrobnik kociek ľadu s integrovanou miskou na kocky ľadu a osvetlenie
- ⑪ Zásuvka na kocky ľadu s deliacou stenou:
Nastavením deliacej steny zväčšíte úložnú plochu na kocky ľadu.
- ⑫ mraziace zásuvky

Zoznáňte sa

Displej

Displej môžete špicatými alebo ostrými predmetmi, ako napr. ceruzkami poškrabať.

Displeja sa dotýkajte len prstami.

Ak máte studené prsty, je možné, že displej nebude reagovať.



- ① indikátor výstavnej prevádzky
(zobrazuje sa len vtedy, keď bola zapnutá funkcia výstavná prevádzka)
- ② Ukazovateľ teploty pre hornú zónu temperovania vína a
senzorové tlačidlo na nastavenie teploty
- ③ Sensorové tlačidlo pre prezentačné svetlo ☀
na zapnutie a vypnutie vnútorného osvetlenia pri zatvorených dverkách prístroja
- ④ Ukazovateľ teploty pre spodnú zónu temperovania vína a
senzorové tlačidlo na nastavenie teploty a vlhkosti
(ActiveHumidity)
- ⑤ teplotný indikátor mraziacej zóny
- ⑥ sensorové tlačidlo nastavovacieho režimu ⚙
pre voľbu rozličných funkcií v nastavovacom režime
- ⑦ indikátor stavu spojenia Miele@home
(viditeľné, len ak bola vytvorená funkcia Miele@home)

Nastavovací režim

Režim párty

Funkcia režimu párty sa odporúča, keď chcete rýchlo zamraziť veľké množstvá čerstvo uložených potravín a potrebujete kocky ľadu. (viď kapitola „Prispôso-biť anpassen“).

Funkcia režim párty by sa mala zapnúť približne 4 hodiny pred vložením jedla.

Funkcia režim párty sa asi po 24 hodinách automaticky vypne.

V prípade výpadku el. energie sa funkcia režimu párty vypne.

Prezentačné svetlo

Ak chcete svoje fľaše s vínom prezentovať aj pri zatvorených dverkách prístroja, môžete vnútorné osvetlenie nastaviť tak, aby zostalo zapnuté aj pri zatvorených dverkách.

Prezentačné svetlo sa zapína a vypína pomocou senzorového tlačidla  na displeji. Keď je zapnuté svetlo prezentácie, tlačidlo senzora  svieti na oranžovo.

Prezentačné svetlo v zónach teploty vína možno nastaviť na rôzne úrovne jasů alebo ho úplne vypnúť (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výrobník kociek ľadu

Tu môžete zapnúť alebo vypnúť tón tlačidiel (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výrobník vyrobí asi 1,2 kg kociek ľadu za 24 hodín.

Vyrobené množstvo kociek ľadu je závislé od teploty v mraziacej zóne: **O čo nižšia je teplota, o to viac kociek ľadu sa za určitý čas vyrobí.**

Výrobník kociek ľadu pripravte len bežné množstvo pre domácnosť.

Blokovacia funkcia /

Zapnutá blokovacia funkcia chráni pred nechceným vypnutím prístroja a pred nechcenými prestaveniami nepovolenými osobami, napríklad deťmi.

Ak chcete teplotu prestaviť napr. len na krátky čas, môžete blokovaciu funkciu dočasne deaktivovať (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Vypnutie chladiaceho prístroja

Vid' kapitola „Uvedenie do prevádzky“, odstavec „Vypnutie chladiaceho prístroja“.

Zoznáňte sa

Režim sabat

Chladiaci prístroj má režim Sabat na podporu náboženských zvykov (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Pri zapnutom režime sabat  sa dočasne deaktivujú:

- vnútorné osvetlenie pri otvorených dverkách
- prezentačné svetlo, pri zatvorených dverkách prístroja
- všetky akustické a optické signály
- displej
- výrobnik kociek ľadu
- aktívne pripojenie WiFi
- Pripomienky (napr. zobrazenie aktívneho filtra AirClean): nastavený časový interval sa pozastaví

Všetky ostatné predtým nastavené funkcie zostanú aktívované.

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny.

Informácie k režimu sabat

Verziu režimu Sabbath si môžete vyvolať tu.

Zmena doby do spustenia alarmu dverok

Tu môžete nastaviť čas do spustenia alarmu dverok po ich otvorení (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Miele@home

Váš prístroj je vybavený integrovaným WiFi modulom.

Od výrobcu je pripojenie k sieti deaktivované.

Tu môžete vytvoriť funkciu Miele@home po 1. krát, aktivovať a deaktivovať WiFi alebo vynulovať konfiguráciu siete (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Pre použitie potrebujete:

- WiFi sieť
- aplikáciu Miele
- užívateľský účet Miele. Užívateľský účet môžete vytvoriť pomocou aplikácie Miele.

Aplikácia Miele Vás vedie pri nadväzovaní spojenia medzi prístrojom a domácou WiFi sieťou.

Potom čo Váš prístroj začleníte do WiFi siete, môžete pomocou aplikácie vykonávať napr. nasledujúce akcie:

- vyvolať informáciu o prevádzkovom stave Vášho prístroja
- zmeniť nastavenia Vášho prístroja

Zapojením prístroja do Vašej WiFi siete sa zvýši spotreba energie, aj keď je prístroj vypnutý.

Zaistite preto, aby bol v mieste inštalácie Vášho prístroja k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete.

Disponibilita WiFi spojenia

WiFi spojenie zdieľa frekvenčný rozsah s inými zariadeniami (napr. mikrovlnkami, diaľkovo ovládanými hračkami). Kvôli tomu sa môžu vyskytovať dočasné alebo

úplné poruchy spojenia. Preto nie je možné zaručiť trvalú disponibilitu ponúkaných funkcií.

Disponibilita Miele@home

Použitie aplikácie Miele závisí na disponibilitu služieb Miele@home vo Vašej krajine.

Služby Miele@home nie sú k dispozícii v každej krajine.

Informácie o disponibilitu získate na internetovej stránke www.miele.com.

Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



tón tlačidiel

Tu môžete zapnúť alebo vypnúť tón tlačidiel (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výstražné a signálne tóny

Tu môžete zmeniť hlasitosť výstražných a signálnych tónov (napr. pri alarme dvierok alebo chybovom hlásení). Ak sa cítite rušení, môžete výstražné a signálne tóny úplne vypnúť (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Jas displeja

Tu môžete nastaviť jas displeja podľa svetelných podmienok vo vašom okolí (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Jednotka teploty °C/°F

Tu môžete nastaviť požadovanú jednotku teploty (°Celsia alebo °Fahrenheit) (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Zapnutie výstavnej prevádzky

Tu môžete vypnúť výstavnú prevádzku, ak je z výroby zapnutá (na displeji sa zobrazí ) (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výstavná prevádzka umožňuje špecializovaným obchodom prezentovať prístroj bez zapnutia chladenia. Pre súkromné používanie toto nastavenie nepotrebuje.

Nastavenia z výroby

Tu môžete vynulovať nastavenia vinotéky na výrobné nastavenia pri dodaní (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Tip: Pri likvidácii, predaji alebo pri spre-vádzkovaní požitého chladiaceho prístroja vráťte nastavenia do stavu pri jej dodaní. Tým sa vráti späť aj konfigurácia siete a všetky osobné údaje sa z chladiaceho prístroja odstránia. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

Informácie o chladiacom prístroji

Tu si môžete vyvolať označenie modelu a výrobné číslo Vášho chladiaceho prístroja.

Tieto údaje o prístroji majte pripravené:

- pre pripojenie chladiaceho prístroja do Vašej WiFi siete (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“, odstavec „Prvé zriadenie Miele@home“).
- pre hlásenie poruchy v Miele servisnej službe (viď kapitola „Servisná služba“).

Zoznámete sa

- pre získanie informácií v EPREL databáze (viď kapitola „Servisná služba“).

Indikátor filtra Active AirClean

Filtrovanie vzduchu cez filter Active AirClean zabezpečuje, že vzduch zostáva bez prachu a zápachu.

Indikátor filtra Active AirClean  na displeji vám približne každých 12 mesiacov pripomenie, že je potrebné vymeniť filter Active AirClean (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“ časť „Výmena filtra Active AirClean (pachový filter)“).

 Tu môžete aktivovať ukazovateľ filtra Active AirClean (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Čistenie misky na kocky ľadu

Aby ste si uľahčili čistenie misky na kocky ľadu vo výrobníku ľadu, môžete tu nastaviť čistenie misky na kocky ľadu (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“, odstavec „Čistenie misky na kocky ľadu“).

Symbol  v režime nastavenia sa zobrazí len vtedy, keď je výrobnik kociek ľadu zapnutý.

Bezpečnosť

Teplotný alarm v jednej z temperujúcich zón vína

Temperujúce zóny vína sú vybavené teplotným výstražným systémom, aby nemohla teplota nepozorovane stúpať alebo klesnúť a tým poškodiť víno.

Ak sa zvýši alebo príliš zníži teplota v teplotnom rozsahu, zobrazuje sa na ukazovateli teploty červeným .

Naviac zaznie výstražný tón, pokým neskončí stav alarmu alebo nie je výstražný tón predčasne vypnutý.

To, kedy sa teplotný rozsah rozpozná ako príliš teplý alebo príliš studený, závisí od nastavenej teploty.

Akustický a optický signál je prípadne vydaný v nasledujúcich situáciách:

- Triedite a vyberáte vínové fľaše a pritom prúdi príliš veľa teplého vzduchu z priestoru.
- Skladujete väčšie množstvo nových fliaš.
- Došlo k výpadku siete.
- Prístroj je pokazený.

Teplotný alarm mraziacej zóny

Chladnička je vybavená teplotným alarmom, aby teplota v mraziacej zóne nepozorovane nevzrástla.

Ak sa zvýši príliš teplota v teplotnom rozsahu, zobrazuje sa na ukazovateli teploty mraziacej zóny červeným . Naviac zaznie výstražný tón, pokým neskončí stav alarmu alebo nie je výstražný tón predčasne vypnutý.

To, kedy sa teplotný rozsah rozpozná ako príliš teplý alebo príliš studený, závisí od nastavenej teploty.

Akustický a optický signál je prípadne vydaný v nasledujúcich situáciách:

- Zapnete prístroj a teplota v mraziacej zóne je príliš odlišná od nastavenej teploty.
- Triedite a vyberáte zmrazený tovar a pritom prúdi príliš veľa teplého vzduchu z priestoru.
- Zamrazujete väčšie množstvo potravín.
- Zmrazujete teplé, čerstvé potraviny.
- Došlo k výpadku siete.
- Prístroj je pokazený.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyššia ako -18 °C, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

Predčasné vypnutie alarmu teploty

Skôr ako vypnete teplotný alarm, mala by sa zistiť a odstrániť príčina alarmu.

Ak by Vás výstražný tón rušil, môžete ho predčasne vypnúť.

■ Stlačte .

 zhasne a výstražný tón stíchne.

Ukazovateľ teploty danej zóny temperovania vína/mraziacej zóny zobrazuje približne 1 minútu blikaním najvyššiu teplotu, ktorá bola doteraz v zóne temperovania vína/ mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu zóny temperovania vína/ mraziacu zónu.

Alarm dvierok

Chladnička je vybavená alarmom dvierok, aby sa zabránilo strate energie pri otvorených dvierkach prístroja a aby boli uložené potraviny chránené pred teplom.

Ak sú dvierka prístroja dlhšiu dobu otvorené, rozsvieti sa ukazovateľ teploty  žltým. Dodatočne zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie bliká.

Čas do spustenia alarmu dvierok je možné zmeniť (viď kapitola „Úprava nastavení“, odstavec „Zmena času do spustenia alarmu dvierok “). Akustický výstražný tón alarmu dvierok môžete aj vypnúť (viď kapitola „Ďalšie nastavenia“, odstavec „Zmena hlasitosti výstražných a signalizačných tónov “).

Akonáhle dvierka prístroja zavriete, výstražný tón stíchne a  na displeji zhasne.

Zoznámte sa

Predčasné vypnutie alarmu dvierok

- Stlačte .

Výstražný tón prestane znieť, symbol  zhasne a vnútorná kontrolka bez prerušenia svieti.

Ak nie sú dvierka prístroja zatvorené, alarm dvierok sa opakuje približne po 1 minúte.

Funkcie prístroja

Supermrazenie ❄

Pri zapnutej funkcii supermrazenie ❄ sa **mraziaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvolte pred zmrazovaním čerstvých potravín. Tým dosiahnete rýchle zmrazenie potravín, čím zostane tak zachovaná ich výživová hodnota, vitamíny, vzhľad a chuť.

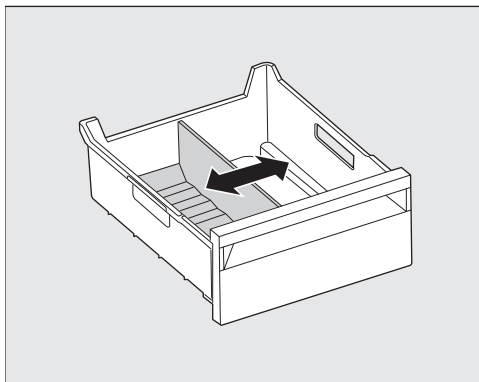
Funkcia SuperFrost ❄ sa musí zapnúť približne **6 hodín pred vložením** potravín, ktoré sa majú zmraziť (viď kapitola „Obsluha“, odstavec „Zapnutie SuperFrost ❄“). Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita**, musíte funkciu supermrazenie ❄ zapnúť **24 hodín vopred**.

Funkcia supermrazenie ❄ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách. Doba do vypnutia funkcie závisí od množstva čerstvo vložených potravín.

Usporiadanie vnútorného priestoru

Prestavenie deliacej steny v zásuvke na kocky ľadu

Ak sa má vyrobiť väčšie množstvo kociek ľadu alebo sa má zásuvka na kocky ľadu používať na skladovanie potravín, môžete v prípade potreby upraviť deliacu stenu v zásuvke na kocky ľadu alebo ju úplne odstrániť.

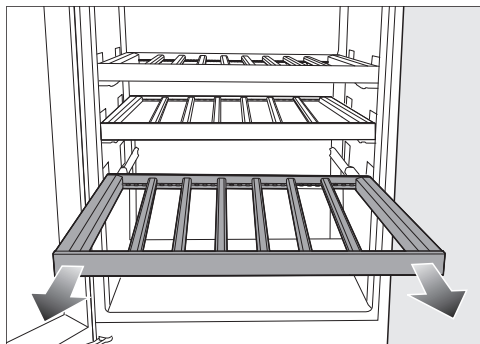


- Posuňte deliacu stenu do požadovanej polohy.

Čím viac posuniete deliacu stenu doprava, tým väčšia bude plocha na uskladnenie kociek ľadu a bude možné vyrobiť viac kociek ľadu.

Výsuvné drevené rošty

Drevené rošty vedené na výsuvných koľajniciach je možné vytiahnuť natoľko, že je možné na ne pohodlne položiť fľaše s vínom a opäť odobrať.



⚠ Nebezpečenstvo poranenia padajúcimi fľašami.

Za istých okolností sa môžu vínové fľaše vzpriechť do vyššie umiestnených roštov a pri vyberaní drevených roštov z vinotéky vypadnúť.

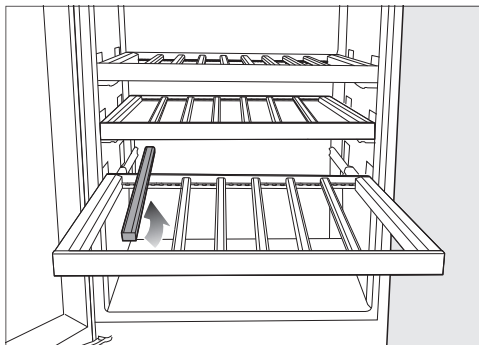
Drevené rošty sa vždy vyťahujú pomaly a opatrne.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia a poranenia rozbitým sklom.

Vyčnievajúce drevené rošty a vínové fľaše môžu spôsobiť poškodenie sklenených dvierok, ak sa tieto v takejto situácii zatvoria.

Dbajte prosím na to, aby drevené rošty a vínové fľaše nevyčnievali.

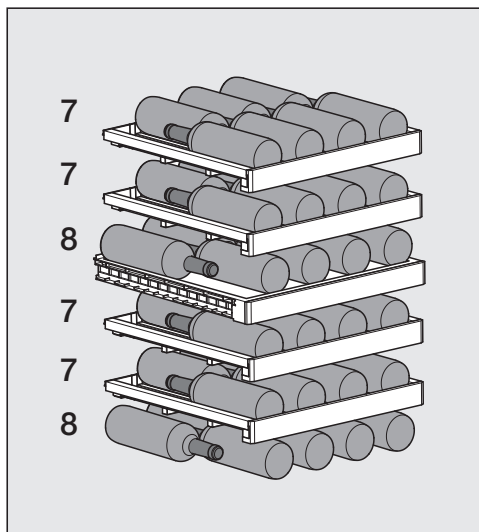
Prispôsobenie drevenej mriežky (FlexiFrame) veľkostiam fliaš



■ Jednotlivé drevené priečky na drevenom rošte môžete podľa potreby odstrániť alebo presunúť.

Vďaka tomu môžete drevený rošt flexibilne prispôbiť veľkosti vašich fliaš na víno.

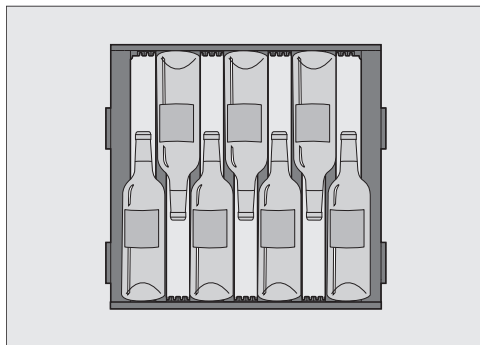
Maximálne množstvo náplne



Maximálne možno uskladniť 44 fliaš vína (0,75 l; tvar fľaše: fľaša Bordeaux), 22 fliaš vína v hornej zóne temperovania vína a 22 fliaš vína v dolnej zóne.

Zoznámte sa

Maximálne naloženie drevených roštov



Usporiadanie 7 fliaš na drevenom rošte

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia preťažením.

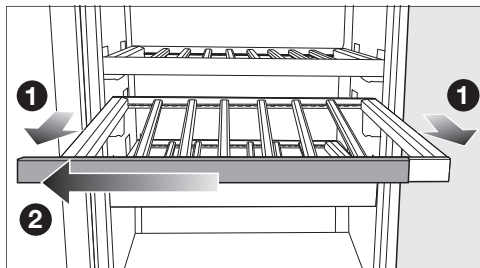
Prekročenie maximálneho odporúčaného naloženia môže viesť k poškodeniu drevených roštov.

Jednotlivý drevený rošt môžete naložiť maximálne 15 kg.

Zabráňte ukladaniu fliaš na drevených roštoch na seba.

Popisovanie NoteBoards (popisovacie tabuľky)

Aby ste mali dobrý prehľad o uložených druhoch vína, môžete označiť Noteboards na drevených roštoch.



■ Drevený rošt mierne povytiahnite smerom dopredu ①.

■ Vytiahnite Noteboard na jednu stranu z dreveného roštu ②.

■ Neželané popisy môžete odstrániť vlhkou utierkou.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia nevhodným čistiacim prostriedkom. Čistenie popisovacích líšt (poznámkových tabuliek) čistiacim prostriedkom môže poškodiť ich povrchovú úpravu.

Poznámkové tabuľky čistite len čistou vodou.

■ Popíšte tabuľky priloženou kriedou. Na popisovanie odporúčame alternatívne nasledovné produkty:

- tekuté kriedové popisovače, ako napr. edding 4095 kriedový značkováč
- bežné kriedy na tabule

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia popisom nevhodnými produktami. Noteboard nepopisujte nikdy guľôčkovým perom, farebnou alebo obyčajnou ceruzkou, korekčnou tyčinkou, voskovkami, olejovou kriedou, fixkou (ako napr. permanentným popisovačom, zvýrazňovačom, perom na fólie atď.). Je ťažké alebo nemožné ich z Noteboard odstrániť.

Pri popisovaní používajte len odporúčané produkty, pretože sa tieto dajú ľahko z tabuliek Noteboard odstrániť.

■ Tabuľky-Noteboard nasuňte zboku na drevený rošt.

Dodávané príslušenstvo

Filter Active AirClean

Filter Active AirClean medzi zónami temperovania vína zaisťuje optimálnu výmenu vzduchu a tým jeho vysokú kvalitu.

Kriedová ceruzka

Používajte dodanú kriedovú ceruzku na popisovanie tabuliek na drevených roštach. Popisom tabuliek získate dobrý prehľad o uskladnených druhoch vína.

Naberačka na kocky ľadu

Akumulátor chladu

Montážna súprava Side-by-Side

Pre „side-by-side“ kombináciu dvoch chladničiek vedľa seba.

Príslušenstvo na dokúpenie

V internetovom obchode Miele, v servisnej službe Miele alebo u vášho špecializovaného predajcu Miele môžete získať výrobky špeciálne určené pre vašu chladničku, ako sú ošetrovacie prostriedky a príslušenstvo.

Do internetového obchodu Miele sa dostanete prostredníctvom nasledujúceho QR kódu:



Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím

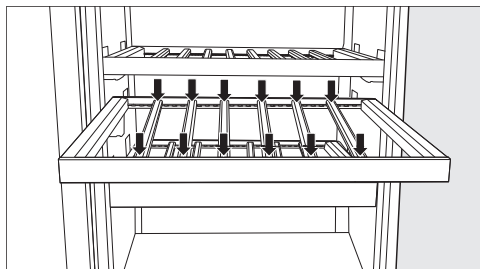
- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.

Krátke, priečne upevnené drevené priečky sa používajú len na upevnenie ostatných priečok k drevenému roštu.

Krátke drevené priečky sa dajú odstrániť a bezpečne zlikvidovať spolu s domovým odpadom. Tieto drevené priečky sú z prebytkov výroby a z dôvodu udržateľnosti sa používajú na zaisťovanie počas prepravy.

- Vyčistite vnútro skrinky a príslušenstvo (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“).

Umiestnenie drevených priečok na drevený rošt



- Umiestnite drevené priečky v rovnakých vzdialenostiach na drevený rošt a zaistite ich v tejto polohe.

Na drevenom rošte tak získate priestor pre maximálnu kapacitu fliaš 7 vínových fliaš (0,75 l; tvar fľaše: fľaša Bordeaux).

Pripojenie prístroja

- Prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

Na displeji sa zobrazí Miele, potom .

Aktivácia pachového filtra (Active AirClean filter)

- Aktivujte zobrazenie filtra Active AirClean  (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“, odstavec „Aktivácia zobrazenia filtra Active AirClean “).

Zapnutie prístroja

- Otvorte horné dvierka prístroja.
- Stlačte na displeji .

Ak sa na displeji dlhšie nič nedeje, displej sa prepne do úsporného režimu a stmavne.

Prístroj začne chladiť a pri otvorených dvierkach sa rozsvieti vnútorné osvetlenie.

Podľa teploty v okolí a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Akonáhle je dosiahnutá nastavená teplota mrazenia, zhasne symbol  , trvale svieti ukazovateľ teploty mraziacej zóny a utíchne výstražný tón.

- Ak by Vás výstražný tón rušil, stlačte  .

Výstražný tón utíchne.

Potravinu vkladajte do mraziacej zóny až potom, keď teplota v mraziacej zóne dostatočne klesne (min. -18 °C).

Vypnutie prístroja

Celý prístroj môžete vypnúť len v nastavovacom režime .

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Chladenie a vnútorné osvetlenie sú vypnuté.

Na displeji sa zobrazí .

Prosím uvedomte si: Prístroj nie je zo siete odpojený keď je vypnutý.

Vypnutie temperujúcich zón osobitne

Obe temperujúce zóny môžete vypnúť osobitne, zatiaľ čo mraziaca zóna zostane naďalej zapnutá. Toto je vhodné napríklad počas dovolenky.

- Stlačte na displeji indikátor teploty hornej zóny temperovania vína.
- Ťahajte prstom doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Ukazovatele teploty pre zóny temperovania vína zhasnú. Na displeji sa zobrazí .

Temperujúce zóny sú vypnuté.

Ukazovateľ teploty pre mraziacu zónu svieti ďalej.

Opätovné zapnutie zón temperovania vína

- Stlačte .

Zóny temperovania vína sa opäť zapnú.

Na čo dbať pri dlhšej neprítomnosti

Ak je chladnička pri dlhšej neprítomnosti vypnutá, ale nevyčistená, hrozí v zavretom stave nebezpečenstvo tvorby plesne.

Pred dlhšou neprítomnosťou nezaбудnite chladničku vyčistiť.

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, potom dbajte na nasledovné:

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku domovej inštalácie.
- Vyprázdnite zásuvku na kocky ľadu.

 Nebezpečenstvo poškodenia výrobníka kociek ľadu.

Ak sa počas prevádzky uzatvorí prívod vody a výrobnik kociek ľadu ostáva naďalej v prevádzke, môže prírodné potrubie vody zamrznúť.

Ak sa preruší prívod vody (napr. počas dovolenky), vypnite výrobnik kociek ľadu.

- Vypnite výrobnik ľadu.
- Zatvorte uzatvárací ventil na prívide vody.
- Aby ste prístroj dostatočne vyvetrali a zabránili tvorbe zápachu, vyčistite ho a nechajte otvorený.

Nastavenie teplôt v jednotlivých zónach

Teploty v 2 temperujúcich zónach je možné nastaviť nezávisle od seba.

Na dlhodobé skladovanie vína sa odporúča teplota medzi 12 až 14 °C.

- Stlačte na displeji ukazovateľ teploty zóny temperovania vína, ktorej teplotu chcete nastaviť.
- **Spodná zóna temperovania vína:** Kliknite na .
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí požadovaná teplota.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolenú teplotu.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazenie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v zóne temperovania vína.

Teplota v zóne temperovania vína sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja.
- čím viac fliaš vína sa uskladňuje.
- čím teplejšie sú novo vložené fľaše s vínom.
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Možné hodnoty nastavenia teploty v zónach temperovania vína

Teplotu v oboch temperujúcich zónach možno nastaviť od 5 °C do 20 °C.

Zobrazenie teploty zón temperovania vína

Pri bežnej prevádzke sa na displeji zobrazuje **stredná, skutočná teplota** v príslušnej zóne temperovania vína.

Podľa teploty v miestnosti a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Nastavenie vlhkosti (ActiveHumidity) v dolnej zóne temperovania vína

Na správne fungovanie nastavenia vlhkosti je potrebná teplota okolia od 19 do 28 °C.

- Dotknite sa ukazovateľa teploty dolnej zóny temperovania vína.
- Potiahnite prstom doľava tak, aby sa  zobrazila v strede.
- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí požadovaná vlhkosť ( alebo ).
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolené nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

V závislosti od okolitej teploty a nastavenej vlhkosti môže trvať niekoľko dní, kým sa dosiahne a zobrazí požadovaná vlhkosť.

Možné hodnoty nastavenia pre vlhkosť vzduchu

Vlhkosť vzduchu môžete nastaviť v 2 stupňoch a prispôbiť ju tak svojim individuálnym potrebám.

- : nízka vlhkosť vzduchu

- ∆∆∆: vysoká vlhkosť vzduchu

Majte na pamäti, že spotreba energie sa mierne zvyšuje s výškou nastavenej vlhkosti.

Ak chcete použiť spodnú zónu temperovanie vína na dlhodobé skladovanie fliaš s prírodnými zátkami, odporúčame zvoliť vysokú úroveň vlhkosti ∆∆∆.

Nastavenie teploty v mraziacej zóne

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Na zamrazenie čerstvých potravín je potrebná teplota od **-18 °C**. Upozorňujeme, že pri vyššej teplote sa skracuje trvanlivosť potravín.

Pri zmrazovaní a dlhodobom skladovaní potravín nastavte minimálnu teplotu **-18 °C**.

Tip: Pri konštatnej teplote mrazenia -18 °C a zodpovedajúcej hygiene je možné maximálne využiť dobu skladovania potravín a zamedziť vyhadzovaniu potravín.

- Stlačte ukazovateľ teploty mraziacej zóny.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí požadovaná teplota.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolenú teplotu.

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazovanie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v mraziacej zóne.

Teplota v mraziacej zóne sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja.
- o čo viac potravín sa uloží.

- o čo teplejšie sú čerstvo uložené potraviny.
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Možné nastavené hodnoty pre teplotu v mraziacej zóne

Teplotu v mraziacej zóne možno nastaviť od -15 °C do -26 °C.

Teplotný indikátor mraziacej zóny

V normálnej prevádzke sa na displeji zobrazuje **najvyššia teplota mraziacej zóny**, ktorá je momentálne v mraziacej zóne.

Podľa teploty v miestnosti a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Zapnutie funkcie SuperFrost supermrazenie ❄

Funkciu supermrazenie ❄ musíte zapnúť asi **6 hodín pred vložením** potravín na zmrazenie. Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita**, musíte funkciu supermrazenie ❄ zapnúť **24 hodín vopred**.

Funkciu supermrazenie **nemusíte** zapínať,

- keď ukladáte už zmrazené potraviny.
- keď denne ukladáte len do 2 kg potravín.

- Stlačte ukazovateľ teploty mraziacej zóny.
- Stlačte ❄.

❄️ svieti na oranžovo.

- Opustite túto nastavovaciu úroveň stlačením ukazovateľa teploty.

Vypnutie funkcie supermrazenie SuperFrost ❄️

Funkcia supermrazenie ❄️ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách.

Pre šetrenie energie môžete funkciu supermrazenie sami skôr vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

- Stlačte ukazovateľ teploty mraziacej zóny.

- Stlačte ❄️.

❄️ už nesvieti na oranžovo.

- Opustite túto nastavovaciu úroveň stlačením ukazovateľa teploty.

Zmrazenie a skladovanie čerstvých potravín

Maximálna mraziaca kapacita

Aby potraviny čím skôr zmrzli až k svojmu jadru, nesmie byť prekročená maximálna mraziaca kapacita. Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zamraziť počas 24 hodín, nájdete uvedené na typovom štítku ako „mraziaca kapacita ...kg/24 h“.

Pred vložením

Na zamrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.

- Pri väčšom množstve ako 2 kg čerstvých potravín zapnite na dobu 6 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie ❄️.
- Pri ešte väčšom množstve potravín na zmrazenie zapnite na dobu 24 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie ❄️.

Už zamrazené uložené potraviny budú mať takto rezervu chladu.

Vloženie potravín na zmrazenie

Potraviny, ktoré budete mraziť sa nesmú dotýkať už zamrazených potravín, aby sa tieto čiastočne nerozmrazili.

- Aby ste zabránili primrznutiu potravín o seba, balenia vkladajte suché.

Aby potraviny rýchlo premrzli až k jadru, neprekračujte nasledujúcu veľkosť obalov:

- ovocie a zelenina max. 1 kg
- mäso max. 2,5 kg

- zmrazovanie malých množstiev potravín

- Rozložte potraviny určené na mrazenie naširoko od seba na dno **hornej** mraziacej zásuvky, aby čo najrýchlejšie zamrzli až ku jadru.
- Ak je to možné, umiestnite potraviny čo najviac s kontaktom k zadnej stene zásuvky.

- vloženie veľkého množstva potravín na zmrazenie

Tip: Mraziacu zónu môžete flexibilne zväčšiť. Ak chcete uložiť na zmrazenie väčšie potraviny ako napr. morku alebo divinu, môžete vybrať jednotlivé mraziace zásuvky a sklenené dosky medzi mraziacimi zásuvkami.

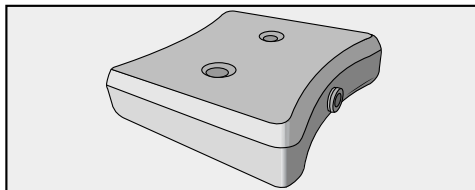
- Neprekračujte maximálne povolené množstvo potravín na zmrazenie (viď údaje na výrobnom štítku).
- Potraviny určené na zmrazenie rozdeľte do všetkých mraziacich zásuviek, uprednostnene do **horných** zásuviek.
- Potraviny na zmrazenie ukladajte podľa možnosti s kontaktom k zadnej stene zásuvky, aby potraviny čo najrýchlejšie zamrzli až po jadro.

Po zmrazení čerstvých potravín

- Funkciu SuperFrost ❄ vypnite.

Použitie akumulátorov chladu

Akumulátory chladu zabraňujú rýchlemu nárastu teploty v mraziacej zóne v prípade výpadku prúdu. Čas skladovania potravín môžete predĺžiť použitím akumulátorov chladu.



- Akumulátory chladu vložte do hornej zásuvky mrazničky.

Po asi 24 hodinách doby uloženia sú akumulátory chladu schopné chladiť na maximálny chladiaci výkon.

Pri výpadku elektrického prúdu

- Zmrazené akumulátory chladu položte priamo na mrazené potraviny.

Tip: Ak chcete vložiť čerstvé potraviny, tak použite akumulátor chladu ako oddeľovač medzi už vloženými a čerstvými potravinami, aby sa potraviny čiastočne nerozmrazili.

Tip: Akumulátory chladu je možné použiť aj na krátkodobé chladenie jedál alebo nápojov v chladiacej taške.

Rýchle chladenie nápojov

- Fľaše, ktoré chcete rýchlo zachladiť v mraziacej zóne vyberte **najneskôr po hodine** opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.

Prispôsobenie nastavení

Keď sa nachádzate v nastavovacom režime , alarm dvierok alebo iné chybové hlásenia sú automaticky potlačené.

Zapnutie funkcie párty režim

Funkcia párty režim  by sa mala zapnúť približne 4 hodiny pred vložením jedla.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je zapnutý párty režim, svieti  na oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Pri zapnutej funkcii režimu párty  sa automaticky zapne:

- funkcia SuperFrost 
- výrobnik kociek ľadu (vyrábajú sa kocky ľadu)

Vypnutie režimu párty

Funkcia režim párty  sa asi po 24 hodinách automaticky vypne. Aby ste ušetrili energiu, môžete funkciu režim párty sami skôr vypnúť, akonáhle sú potraviny dostatočne vychladené alebo sa vytvorí dostatok kociek ľadu.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je režim párty vypnutý, svieti symbol  bielym.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Nastavenie jasu prezentačného svetla

Prezentačné svetlo možno nastaviť na rôzne úrovne jasu pre obe zóny temperovania vína spoločne alebo ho úplne vypnúť.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Zvoľte požadovaný jas tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Ak chcete prezentačné svetlo úplne vypnúť, potiahnite prstom doľava až kým pruh segmentov úplne nezhasne.
- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadovaný stupeň jasu.
- Alternatívne: Stlačením  potvrdíte požadované nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .
- Zatvorte dvierka prístroja.

Až pri zatvorených dvierkach prístroja je viditeľné zmenené nastavenie.

Zapnúť výrobník kociek ľadu

 Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia vodou s choroboplodnými zárodkami.

Vo vode, ktorá stojí dlhšiu dobu v prírodných potrubíach vody sa môžu tvoriť choroboplodné zárodky a môžu ohroziť Vaše zdravie.

Prvé 3 výroby kociek ľadu po uvedení do prevádzky vyhodíte, pretože voda slúži na prvé prepláchnutie prívodu. Toto odporúčanie platí tak pre prvé uvedenie do prevádzky, ako aj pre dlhšie vypnutie výrobníka kociek ľadu (viac ako 5 dní).

- Zatvorte zásuvku na kocky ľadu.
- V prípade potreby premiestnite posuvnú deliacu stenu v zásuvke na kocky ľadu, aby ste prispôbili veľkosť priestoru na uloženie kociek ľadu.
- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Pri zapnutí výrobníka kociek ľadu svieti  oranžovým.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Výrobník kociek ľadu sa naplní vodou.

Kocky ľadu padajú z integrovanej misky na kocky ľadu do zásuvky na kocky ľadu.

Akonáhle je zásuvka na kocky ľadu plná, výroba ľadu sa automaticky zastaví.

Po prvom uvedení do prevádzky môže trvať až 24 hodín, pokiaľ vypadnú z výrobníka kociek ľadu prvé kocky do zásuvky.

Po opätovnom vypnutí a zapnutí výrobníka kociek ľadu trvá tento proces maximálne 6 hodín.

Vypnutie výrobníka kociek ľadu

Ak nechcete vyrábať kocky ľadu dlhší čas, mali by ste výrobník kociek ľadu úplne vypnúť.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je výrobník kociek ľadu vypnutý, svieti  bielo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Tip: Pravidelne vyprázdňujte zásuvku na kocky ľadu, najneskôr ak ste dlhšie ako týždeň nevyberali ľad. Tak budete mať stále čerstvý ľad a zabráni sa zhlukovaniu kociek ľadu.

Tip: Keď je výrobník kociek ľadu vypnutý, je možné zmrazovať potraviny v zásuvke na kocky ľadu až do výšky maximálne 10 cm.

Zapnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Pri zapnutej blokovacej funkcii svieti  oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Prispôsobenie nastavení

- Zatvorte dvierka prístroja. Až potom bude blokovacia funkcia  aktívna.

Krátka deaktivácia blokovacej funkcie /

- Stlačte na displeji ukazovateľ teploty zóny, ktorej teplotu chcete zmeniť.

- Stlačte  na asi 6 sekúnd.

Zobrazenie prejde na zmenu nastavenia teploty.

- Vykonajte teraz požadované nastavenia.

Zatvorením dvierok prístroja sa blokovacia funkcia  opäť zapne.

Úplné vypnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte .
- Stlačte  na asi 6 sekúnd.
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Pri vypnutí blokovacej funkcie svieti  bielym.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zapnutie režimu sabat

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny nastavení.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

 svieti na oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

 Aktivovaný režim sabat sa na displeji zobrazí na približne 3 sekundy.

Displej sa potom vypne.

Dbajte na to, aby boli dvierka riadne zatvorené, pretože sú vypnuté optické a akustické výstrahy.

Vypnutie režimu sabat

Funkcia režim sabat  sa asi po 80 hodinách automaticky vypne.

Funkciu režim sabat  môžete vypnúť aj skôr.

- Stlačte čierny displej.

Zobrazí sa .

- Stlačte .

 svieti na oranžovo.

- Stlačte opäť symbol .

Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zmena doby do spustenia alarmu dvierok

- Stlačte .

- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .

- Stlačte .

- Prejdite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa uprostred nezobrazí požadovaná doba medzi 30 sekundami a 3 minútami: 30 sekúnd sa zobrazuje uprostred.

- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolené nastavenie.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zriadenie Miele@home po prvý krát.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí @.
- Stlačte @.
- Stlačte požadovaný spôsob pripojenia (APP alebo WPS).

Po úspešnom prihlásení sa na displeji zobrazí .

Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa .

- V tomto prípade spustíte postup znovu.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Deaktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí @.
- Stlačte @.
- Pre deaktiváciu WiFi pripojenia stlačte .

Zobrazí sa .

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Aktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí @.
- Stlačte @.
- Pre opätovnú aktiváciu WiFi pripojenia stlačte .

Zobrazí sa .

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Keď je WiFi pripojenie aktívne, svieti  na úvodnom displeji.

Prispôsobenie nastavení

Nulovanie konfigurácie siete

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Ťahajte prstom doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Stlačte .
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Vynulujú sa všetky vykonané nastavenia a hodnoty zadané pre Miele@home.

WiFi pripojenie sa deaktivuje, na úvodnom displeji zhasne .

Pri likvidácii, predaji alebo pri spre-vádzkovaní použitého prístroja vynu-lujte konfiguráciu siete. Z prístroja sa odstráni všetky osobné údaje. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

vypnutie tónu tlačidiel

- Stlačte .
 - Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
 - Stlačte .
- Keď je tón tlačidla vypnutý , svieti bielo.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zapnutie tónu tlačidiel

- Stlačte .
 - Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
 - Stlačte .
- Keď je zapnutý tón tlačidiel,  svieti oranžovo.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zmena hlasitosti výstražných a signál-ných tónov /

- Stlačte .
 - Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
 - Stlačte .
 - Zvoľte požadovanú hlasitosť tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
 - Ak chcete výstražné a signálne tóny úplne vypnúť, potiahnite prstom doľava, pokiaľ pruh segmentov úplne nezhasne.
 - Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie.
- Pri vypnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  bielym.
- Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  oranžovým.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zmena jasu displeja ☀

- Stlačte ⚙.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí ☀.
- Stlačte ☀.
- Zvoľte požadovaný jas tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

Zmena jednotky teploty °C/°F

- Stlačte ⚙.
 - Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí °C alebo °F.
 - Stlačením na °C alebo °F zmeníte jednotku teploty.
- Zobrazí sa °C alebo °F.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

Vypnutie výstavnej prevádzky ■

- Stlačte ⏻.
- Stlačte ⚙.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí ■.
- Stlačte ■.

Po vypnutí výstavnej prevádzky ■ sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní 📺

- Stlačte ⚙.
 - Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí 📺.
 - Stlačte 📺.
- Zobrazí sa 📺.
- Stlačte ✓.

Prístroj sa vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Aktivácia zobrazenia filtra Active AirClean 🌐

- Stlačte ⚙.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí 🌐.
- Stlačte 🌐.

Keď je aktivovaný indikátor filtra Active AirClean, svieti 🌐 oranžovým.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

Čistenie a údržba

Nikdy neodstraňujte typový štítok umiestnený vo vnútri prístroja. V prípade poruchy bude potrebný.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala do elektroniky alebo do osvetlenia.

 **Nebezpečenstvo poškodenia** vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čistiaceho stroja môže poškodiť plastové a elektrické komponenty.

Na čistenie chladničky nepoužívajte žiaden parný čistiaci prístroj.

Upozornenia k čistiacemu prostriedku

Vo vnútornom priestore chladničky používajte len čistiace a ošetrojúce prostriedky nezávadné pre potraviny.

Aby ste nepoškodili povrchové plochy, nepoužívajte **žiadne**

- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, čpavok, kyseliny a chlór
- čistiace prostriedky na odstránenie vodného kameňa
- čistiace prostriedky na drhnutie (napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky)
- čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá
- čistiace prostriedky na nerez
- čistiace prostriedky na umývačku riadu
- spreje na rúry na pečenie
- čistiace prostriedky pre sklokeramické varné dosky (výnimkou je čistenie čelného skla)

- čistiaci prostriedok na sklo (výnimka pri čistení čelného skla: čistiace prostriedky obsahujúce málo alkoholu, bez prísad napr. citróna alebo pod.),
- tvrdé hubky a kefy na drhnutie (napr. hubky na hrnce)
- odstraňovač nečistôt
- ostré kovové škrabky

Na čistenie odporúčame čistú savú utierku, vlažnú vodu a trochu prostriedku na ručné umývanie.

Príprava prístroja na čistenie

- Vypnite prístroj.

Na displeji sa zobrazuje  a chladenie je vypnuté.

- Vyberte vínové fľaše z chladiaceho prístroja a skladujte ich na chladnom mieste.
- Vyberte potraviny z mraziacej zóny a uskladnite ich na chladnom mieste.
- V prípade potreby vyberte všetky odnímateľné časti na vyčistenie (viď kapitola „Oboznámenie“, odstavec „Zostavenie vnútorného priestoru“).
- Odstráňte príslušenstvo, ktoré je možné vybrať za účelom čistenia.
- Pred čistením drevených roštov odstráňte označovacie tabuľky.

Čistenie vnútorného priestoru

Prístroj čistíte pravidelne, najmenej ale raz za mesiac.

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť.

Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstraňujte nečistoty najlepšie ihneď.

- Vnútorný priestor vyčistíte čistou hubkou, vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.
- Zásuvku na kocky ľadu pravidelne čistíte.
- Pravidelne odstraňujte zvyšky ľadu a vody zo zásuvky na kocky ľadu.
- Zásuvku na kocky ľadu vyčistíte skôr ako výrobnik ľadu vypnete na dlhšiu dobu.
- Všetky časti z **dreva** vyčistíte mierne vlhkou utierkou, **nesmú** byť vlhké.

 Nebezpečenstvo poškodenia nevhodným čistiacim prostriedkom.

Čistenie popisovacích líšt (poznámkových tabuliek) čistiacim prostriedkom môže poškodiť ich povrchovú úpravu.

Poznámkové tabuľky čistíte len čistou vodou.

- Po vyčistení ich utrite čistou vodou a vysušte utierkou.
- Aby sa prístroj dostatočne vetral a nevytvárali sa v ňom zápachy, nechajte ho ešte chvíľu otvorený.

Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu

Nasledujúce časti by sa mali čistiť **ručne**:

- všetky zásuvky
- akumulátory chladu

Nasledujúce časti sú vhodné do **umývačky riadu**:

 Nebezpečenstvo poškodenia príliš vysokými teplotami v umývačke riadu.

Časti prístroja sa môžu v umývačke riadu pri teplote vyššej ako 55 °C stať nepoužiteľné alebo sa môžu zdeformovať.

Pre časti vhodné pre čistenie v umývačke riadu voľte výhradne programy umývačky s teplotou maximálne 55 °C.

Kontaktom s prírodnými farbivami, napr. mrkvou, paradajkami a kečupom sa môžu plastové časti v umývačke riadu zafarbiť. Toto sfarbenie neovplyvní ich stabilitu.

- naberačka na kocky ľadu
- prepážka zásuvky na kocky ľadu
- sklenené dosky

Vyberte mraziace zásuvky a sklenené dosky

- Nadvihnite mraziace zásuvky vpredu a potom ich vytiahnite šikmo nahor.
- Vytiahnite sklenené dosky medzi mraziacimi zásuvkami.

Vloženie sklenených dosiek a mraziacich zásuviek

- Zasuňte sklenené dosky do mraziacej zóny.

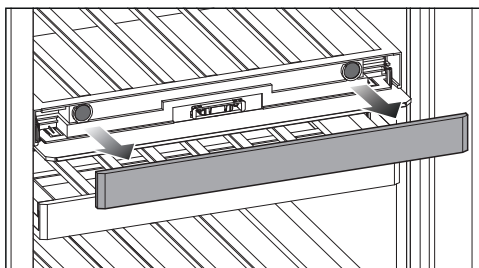
Čistenie a údržba

- Mraziace zásuvky umiestnite do mraziacej zóny šikmo zhora.

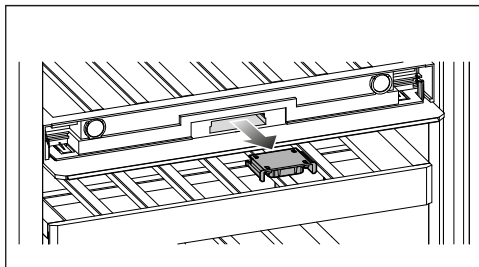
Výmena Active AirClean filtra (pachový filter)

Nové filtre Active AirClean dostanete u servisnej služby Miele, u špecializovaného predajcu alebo v internetovom obchode Miele.

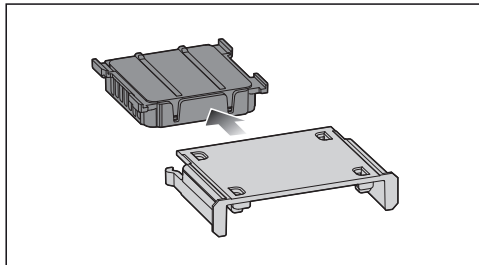
Filter Active AirClean sa nachádza za popisovacou lištou (Noteboard) medzi zónami regulácie teploty vína.



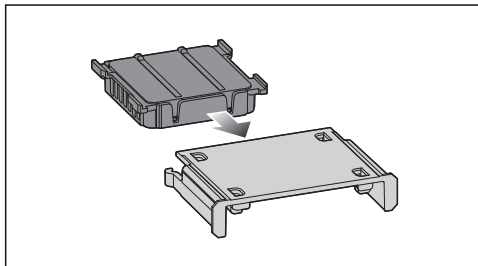
- Vytiahnite Noteboard.



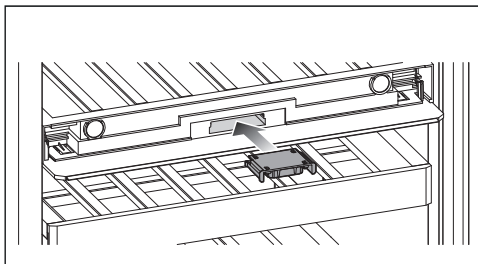
- Vytiahnite držiak filtra.



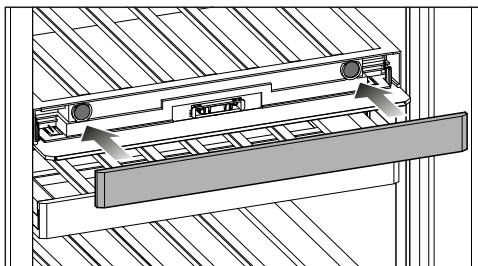
- Vytiahnite von použitý filter Active AirClean.
- Použitý filter Active AirClean zlikvidujte s domovým odpadom.



- Vložte nový filter Active AirClean do držiaka filtra.



- Nasadte držiak filtra s novým filtrom Active AirClean.



- Založenie Noteboard

Potvrďte výmenu Active AirClean filtra

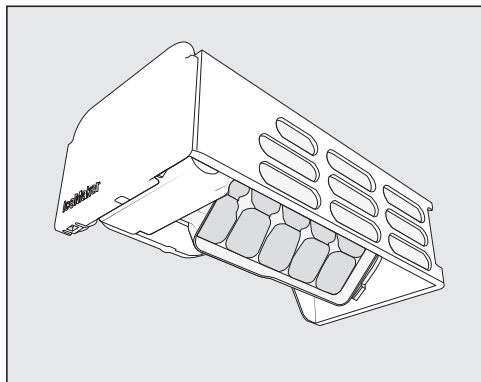
- Stlačte symbol  na displeji.
- zmizne z displeja a počítadlo času sa vynuluje.

Čistenie misky na kocky ľadu ⑤

Miska na kocky ľadu **nie je** vyberateľná a preto ju musíte uviesť do čistiacej polohy.

- Zapnite výrobnik kociek ľadu (viď kapitola „Úprava nastavení“).
- Vyprázdňte zásuvku na kocky ľadu.
- Zásuvku na kocky ľadu úplne zasuňte.
- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí ⑤.
- Stlačte ⑤.

Teraz to dlhšiu dobu trvá, pokým sa miska na kocky ľadu otočí do čistiacej polohy.



Keď je pohyb misky na kocky ľadu ukončený, na displeji sa zobrazí symbol .

- Vyberte zásuvku na kocky ľadu.
- Vyčistite misku na kocky ľadu vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na ručné umývanie. Po vyčistení ju utrite čistou vodou a vysušte všetko utierkou.
- Zásuvku na kocky ľadu opäť nasad'te.
- Po čistení stlačte symbol .
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Budete počuť, ako sa miska na kocky ľadu opäť otočí do svojej východiskovej polohy.

Čistenie predných a bočných stien prístroja

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť. Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstráňte najlepšie ihneď nečistoty z prednej časti prístroja a z bočných stien.

Všetky povrchy sú citlivé na poškrabanie a môžu sa zafarbiť alebo zmeniť, ak prídu do styku s nevhodnými čistiacimi prostriedkami.

Prečítajte si prosím informácie v odstavci „Pokyny k čistiacim prostriedkom“ na začiatku tejto kapitoly.

- Povrchy čistite čistou penovou utierkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou. Na čistenie môžete použiť aj čistú, vlhkú utierku z mikrovlákná bez použitia čistiaceho prostriedku.
- Po vyčistení utrite čistou vodou a vysušte všetko mäkkou utierkou.
- Dvierka prístroja vyčistite čistiacim prostriedkom na sklo.

Čelná strana prístroja mraziacej zóny má veľmi hodnotnú povrchovú úpravu. Chráni pred zašpinením a uľahčuje čistenie.

 **Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.**

Povrchová vrstva sa poškodí.

Tieto plochy **neošetrujte čistiacim prostriedkom na nerez.**

Čistenie a údržba

Čistenie tesnenia na dvierkach



Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Pri ošetrovaní tesnenia dvierok olejmi alebo tukmi môže tesnenie zostať pórovité.

Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

- Tesnenie dvierok čistite pravidelne len čistou vodou a nakoniec tesnenie vyutierajte dôkladne utierkou.

Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov

- Pravidelne čistite vetracie profily štetcom alebo vysávačom (použite na to napr. sací štetec pre vysávač Miele).

Po čistení

- Nasadzte všetky časti do prístroja.
- Zapnite chladiaci prístroj.
- Umiestnite fľaše s vínom do zón temperovania vína.
- Zapnite funkciu supermrazenie ❄ na určitý čas, aby sa mraziaca zóna rýchlo vychladila.
- Zasuňte mraziace zásuvky s potravinami na zmrazenie do mraziacej zóny akonáhle je tu teplota dostatočne nízka.
- Vypnite funkciu supermrazenie ❄, akonáhle bude dosiahnutá konštantná teplota mraziacej zóny najmenej -18 °C.
- Zatvorte dvierka prístroja.

Rozmrazovanie

Rozmrazenie temperujúcich zón

Temperujúce zóny sa automaticky rozmrazujú.

Mraziaca zóna

Prístroj je vybavený systémom „NoFrost“, vďaka ktorému sa mraziaca zóna automaticky odmrazí.

Väčšinu chýb a porúch môžete odstrániť sami. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Ďalšie informácie o tom, ako odstrániť poruchy sami, nájdete na www.miele.sk/support/customer-assistance.



Až do odstránenia poruchy podľa možnosti neotvárajte chladničku, aby ste udržali stratu chladu čo najmenšiu.

Problém	Príčina a odstránenie
Kompresor sa zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu, teplota v prístroji je príliš nízka.	Sú zastavané alebo zaprášené vetracie a odvetrávacie profily. ■ Nezakrývajte vetracie a odvetrávacie profily. ■ Z vetracích a odvetrávacích profilov pravidelne odstraňujte prach.
	Dvierka prístroja sa často otvárali. Alebo sa v ňom skladovalo priveľké množstvo potravín/vína. ■ Dvierka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie.
	Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama.
	Nie sú správne zatvorené dvierka prístroja. V mraziacej zóne sa pravdepodobne vytvorila hrubšia vrstva ľadu. ■ Zatvorte dvierka prístroja.
	Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Ak sa už vytvorila hrubá vrstva ľadu, znižuje sa výkon chladenia a tým rastie spotreba energie. ■ Prístroj rozmrazte a vyčistite ho.
	Teplota okolia je príliš vysoká. O čo vyššia je teplota okolia, o to dlhšie beží kompresor. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odstavec „Miesto umiestnenia“.
	Teplota v prístroji je nastavená príliš nízko. ■ Opravte nastavenie teploty.
	Ešte je zapnutá funkcia supermrazenie ❄ v mraziacej zóne.

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
	■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu supermrazenie ❄.

Všeobecné problémy s prístrojom

Problém	Príčina a odstránenie
Požadovaná vlhkosť vzduchu v spodnej zóne temperovania vína sa nenastaví.	Teplota okolia je príliš vysoká alebo príliš nízka. ■ Zabezpečte teplotu okolia od 19 po 28 °C.
	Teplota v spodnej zóne temperovania vína je nastavená príliš vysoko. ■ Na dlhodobé skladovanie vína sa odporúča teplota medzi 12 až 14 °C.
	Vlhkosť vzduchu v okolí je príliš nízka. ■ Ak je vlhkosť vzduchu v okolí veľmi nízka, môže sa stať, že sa za určitých okolností nedosiahne v zónach temperovania vína vysoká vlhkosť.
	Vlhkosť vzduchu vo vinotéke závisí hlavne od frekvencie a trvania otvárania dvierok, teploty a vlhkosti okolia, naplnenia a nastavenia prístroja.
Nezaznie výstražný tón, aj keď sú dvierka prístroja dlhší čas otvorené.	Nejedná sa o chybu. Výstražný tón bol v nastavovacom režime vypnutý. Ak chcete akustický alarm opäť zapnúť: ■ Stlačte ❄. ■ Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí ⚡. ■ Stlačte ⚡. ■ Zvoľte požadovanú hlasitosť tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava. ■ Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie. Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje 🔊 orange.

Hlásenia na displeji

Problém	Príčina a odstránenie
Na úvodnom displeji svieti  , prístroj nemá žiaden chladiaci výkon, jeho obsluha a vnútorné osvetlenie sú ale funkčné.	Je zapnutá výstavná prevádzka. ■ Stlačte . ■ Stlačte . ■ Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí . ■ Stlačte . Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.
Na displeji sa nič nezobrazuje. Je čierny.	Je zapnutý režim sabat : Vnútorné osvetlenie je vypnuté a prístroj chladí. ■ Stlačte čierny displej. Zobrazí sa . ■ Stlačte .  svieti na oranžovo. ■ Stlačte opäť . Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.
Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné obsluhovať.	Je zapnutá blokovacia funkcia. ■ Prístroj nachvíľu odblokujte alebo úplne vypnite blokovaciu funkciu (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“, odstavec „Blokovacia funkcia / krátka deaktivácia/úplné vypnutie“).
Na displeji svieti  a do- datočne zaznie signálny tón.	Indikátor filtra ActiveAirClean  vám pripomína, že je potrebné vymeniť filter ActiveAirClean. ■ Vymeňte filter ActiveAirClean (viď kapitola „Čistenie a údržba“, odstavec „Výmena filtra ActiveAirClean“). Potvrďte výmenu filtra ActiveAirClean stlačením  na displeji.  zhasne na displeji.

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti žltým  a dodatočne zaznie výstražný tón.	Zásuvka na kocky ľadu nie je v chladničke. Po zatvorení dvierok prístroja zaznie signálny tón. ■ Stlačte na displeji . Výstražné hlásenie bolo potvrdené a signálny tón stíchne. Na displeji sa zobrazí opäť skutočná momentálna teplota. ■ Nasadzte opäť zásuvku na kocky ľadu správne do chladiaceho prístroja alebo vypnite výrobnik kociek ľadu.
	Pripojenie čerstvej vody nebolo nainštalované. ■ Uistite sa, že je pripojenie čerstvej vody správne nainštalované.
	Prívod vody nie je otvorený. ■ Otvorte uzatvárací ventil.
	Hadica je zalomená. ■ Hadicu skontrolujte a poškodenú hadicu vymeňte výlučne za originálny Miele náhradný diel.
	Pripojovací tlak vody je príliš nízky. ■ Skontrolujte, či je pripojovací tlak v rozsahu 150 kPa a 620 kPa (1,5 bar a 6,2 bar).
Na displeji svieti žltým  a dodatočne zaznie signálny tón.	Zásuvka výrobníka kociek ľadu je plná. ■ Zásuvku vyberte a vyprázdnite ju.
Na displeji svieti žltým  , dodatočne zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie bliká.	Aktivoval sa alarm dvierok. ■ Stlačte . Výstražný tón prestane znieť,  zhasne a vnútorná kontrolka bez prerušenia svieti.

Problém	Príčina a odstránenie
V zóne temperovania vína sa rozsvieti   na červeno a zaznie výstražný tón.	Bol aktivovaný teplotný alarm, zóna temperovania vína je v závislosti od nastavenej teploty príliš teplá alebo príliš studená. ■ Stlačte  .   zhasne a výstražný tón stíchne. Ukazovateľ teploty danej zóny temperovania vína zobrazuje približne 1 minútu blikaním najvyššiu teplotu, ktorá bola doteraz v zóne temperovania vína. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v zóne temperovania vína. Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť: ■ Stlačte na displeji indikátor teploty zóny temperovania vína. Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná momentálna teplota zóny temperovania vína. ■ Zrušte stav alarmu.

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Na príslušnom ukazovateli teploty mraziacej zóny svieti červeným  a navyše zaznie výstražný tón.	Bol aktivovaný teplotný alarm, mraziaca zóna je v závislosti od nastavenej teploty príliš teplá alebo príliš studená. Dôvodmi by mohli byť napríklad: – Často boli otvárané dverka prístroja. – Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín bez pripnutia funkcie super mrazenie. – Došlo k dlhodobejšiemu výpadku siete (výpadok prúdu). – Prístroj je pokazený. ■ Stlačte . Výstražné hlásenie bolo potvrdené:   zhasne a výstražný tón utíchne. Na displeji asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne. Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť: ■ Stlačte ukazovateľ teploty mraziacej zóny. Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná aktuálna teplota mraziacej zóny. ■ Zrušte stav alarmu. ■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti červeným  a dodatočne zaznie výstražný tón.	Je zobrazený výpadok siete: Teplota v prístroji za posledné dni alebo hodiny výpadkom siete alebo prerušením dodávky prúdu stúpila príliš vysoko. ■ Stlačte . Chybové hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne. Na ukazovateli teploty asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v chladničke. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu. Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť: ■ Stlačte na displeji indikátor teploty. Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná momentálna teplota. Prístroj potom pracuje ďalej s posledným nastavením teploty. ■ Zrušte stav alarmu. ■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).
Na displeji svieti červeným  , prípadne sa zobrazí chybový kód F s číslicami. Dodatočne zaznie výstražný tón.	Vyskytla sa porucha. ■ Vypnite výstražný tón dotykcom na displeji . ■ Zavolajte servisnú službu. Pre nahlásenie poruchy potrebujete k zobrazenému kódu chyby aj označenie modelu a číslo výrobku Vášho prístroja. Tieto informácie si môžete dať priamo zobrazit: ■ Dotknite sa pritom displeja . Na displeji sa zobrazia potrebné údaje prístroja. Potvrdením  opustíte informačné ukazovatele a opäť sa Vám zobrazí chybový kód. Prístroj môžete vypnúť aj priamo z ukazovateľa chyby. Zobrazuje sa chyba prístroja: Tento ukazovateľ má vždy prednosť a preruší ihneď každé nastavenie, ktoré chcete práve navoliť. Chyba prístroja sa zobrazí uprednostnene pred jestvujúcim alarmom dvierok a/alebo teplotou.

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti červeným  a dodatočne zaznie výstražný tón.	Vyskytla sa porucha výrobníka kociek ľadu. ■ Vypnite výstražný tón dotykom na displeji  . ■ Zavolajte servisnú službu.

Problémy s výrobníkom kociek ľadu

Problém	Príčina a odstránenie
Výrobník kociek ľadu nie je možné vypnúť.	Režim párty  je stále zapnutý. ■ Vypnite režim párty  (viď kapitola „Úprava nastavení“, odstavec „Vypnutie režimu párty  “).

Vnútorne osvetlenie

Problém	Príčina a odstránenie
 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri odkrytých kábloch. Zložením krytu osvetlenia môžete dôjsť do kontaktu s časťami pod napätím. Neodstraňujte kryt osvetlenia. LED osvetlenie smie vymieňať a opravovať výlučne servisná služba.	
 Nebezpečenstvo úrazu LED osvetlením. Osvetlenie zodpovedá rizikovej skupine RG 2. Keď je kryt pokazený, môže dôjsť k zraneniu očí. Pri pokazenom kryte lampy sa nepozerajte optickými nástrojmi (lupou alebo podobnými) z bezprostrednej blízkosti do osvetlenia.	

Problém	Príčina a odstránenie
Nefunguje vnútorné osvetlenie.	Prístroj nie je zapnutý. ■ Zapnite prístroj.
	Režim sabat  je zapnutý: Displej je čierny a prístroj chladí. ■ Stlačte čierny displej. Zobrazí sa  . ■ Stlačte  .  svieti na oranžovo. ■ V nastavovacom režime  stlačte symbol  . Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.
	Vnútorné osvetlenie sa asi po 15 minútach pri otvorených dverkách z dôvodu prehriatia automaticky vypne. Ak toto nie je príčinou, vyskytuje sa porucha. ■ Zavolajte servisnú službu.
Vnútorné osvetlenie svieti aj pri zatvorených dverkách.	Nejedná sa o chybu. Prezentačné svetlo je zapnuté. ■ Ak chcete vypnúť svetlo prezentéra, dotknite sa senzorového tlačidla svetla prezentéra  na displeji. Senzorové tlačidlo  už viac nesvieti oranžovým.

Pod www.miele.com/service získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Miele zákaznícku službu môžete objednať online pod www.miele.com/service.

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie k označovaniu spotreby energie a požiadavkách na ekologický dizajn v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://ep-rel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zadať označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERATURSCHWANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERBAY/DOOR-TO-DOOR FRIGORIFERO A MISCELANEO TEMP. DES VIN/BAVICO. ENCASTRABILE SOTTO PLAC FRIGORIFERO PLACCONCIONABILE. VINOSKICZENIE PODTUSZKOWO ENCIEMERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Tipo/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefrier-/vermooogen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges. Tot /R /F /C /R /F /C /R /F /C	/K /G /WINE /CHILL /KALT /WINE /CHILL /WINE /CHILL /WINE /CHILL	R600a: XXg

Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

Miesto inštalácie



Nebezpečenstvo poškodenia vysokou vlhkosťou vzduchu.

Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže zrážať kondenzát na vonkajších plochách prístroja.

Táto kondenzačná voda môže spôsobiť koróziu na vonkajších stenách prístroja.

Umiestnite prístroj v suchej a/alebo klimatizovanej miestnosti s dostatočným vetraním.

Po zabudovaní prístroja sa prosím presvedčte, či sa dvierka správne zatvárajú a či sú dodržané uvedené ventracie a odvetrávacie profily a či bol prístroj zabudovaný podľa popisu.



Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia zariadenia vydávajúcim teplom.

Prístroje vyžarujúce teplo sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar chladničky. Neukladajte prístroje odovzdávajúce teplo, ako napr. mini rúru na pečenie, dvojplatničku alebo toaster na chladničku.



Hrozí nebezpečenstvo požiaru a poškodenia otvoreným ohňom.

Otvorené plamene môžu spôsobiť požiar chladničky.

Nedržte otvorený plameň ako napr. sviečku v blízkosti chladničky.

Vhodná je suchá, dobre vetrateľná miestnosť.

Pri voľbe miesta inštalácie myslite prosím na to, že ak prístroj postavíte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, sporáka alebo iného zdroja tepla, stúpne jeho spotreba energie. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu.

O čo vyššia je teplota v okolí, o to dlhšie beží kompresor a tým je vyššia spotreba energie.

Pri zabudovaní prístroja dbajte okrem iného na nasledovné:

- Zásuvka musí byť umiestnená mimo zadnej steny prístroja a musí byť v prípade núdze ľahko prístupná.
- Zástrčka a sieťový kábel prístroja sa nesmú dotýkať zadnej strany chladničky, pretože by sa vibráciami prístroja tieto mohli poškodiť.
- Ani iné prístroje sa nesmú pripájať do zástrčiek v oblasti zadnej strany prístroja.
- Dbajte na to, aby sa prírodný sieťový kábel nedostal do kontaktu so zdrojmi tepla.
- Pri umiestňovaní chladiaceho prístroja dbajte na to, aby sa sieťový kábel nezacvikol alebo nepoškodil.
- Viacnásobné zástrčky alebo rozvodové lišty ako aj iné elektrické prístroje (napr. halogénové trafo) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať v zadnej časti prístroja.
- Podlaha v mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná a musí mať rovnakú výšku ako okolitá podlaha.

Inštalácia

Klimatická trieda

Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora. To môže spôsobiť vyššie teploty v prístroji a tým aj následné škody.

Požiadavky na vetranie a odvetrávanie

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetraním. Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšťa sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a vyššiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora. Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja. Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily. Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené. Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

Vzduch na zadnej stene chladničky sa ohrieva. Preto musí byť zabezpečený bezproblémový prívod vzduchu (viď odstavec „Rozmery prístroja“).

Inštalácia viacerých prístrojov vedľa seba

⚠ Poškodenie kondenzátom na vonkajších stenách prístroja. Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže kondenzát zrážať medzi vonkajšími stenami prístroja a spôsobiť koróziu. V žiadnom prípade **neumiestnite** chladničku **priamo** vedľa ďalších modelov. Je nevyhnutné dodržať vzdialenosť minimálne 70 mm medzi prístrojmi.

Side-by-side umiestnenie

Váš chladiaci prístroj môže byť umiestnený vľavo vedľa ďalšej chladničky/vinotéky, pretože je táto vybavená integrovaným vyhrievaním v pravej bočnej stene (viď odstavec „Rozmer prístroja“). Inštalačná súprava Side-by-Side je súčasťou chladiaceho prístroja. Priložený návod na montáž popisuje, ako sa majú chladiace prístroje vedľa seba umiestniť.

Tip: Informujte sa prosím u Vášho špecializovaného predajcu, aké kombinácie sú možné s Vaším prístrojom.

Zmena smeru otvárania dvierok

Chladnička je dodávaná s pevným dorazom dvierok vľavo. Ak je potrebný doraz dvierok vpravo, je potrebné vymeniť ho.

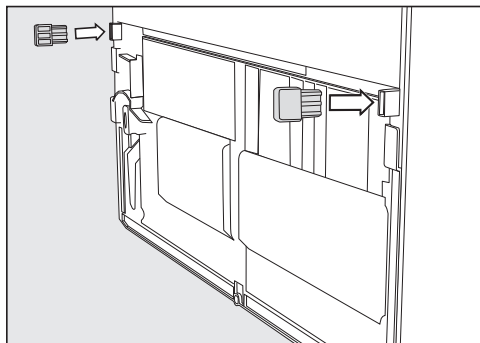
Tip: Aby ste zabránili počas výmeny dorazu dvierok poškodeniu dvierok a Vašej podlahy, rozložte vhodnú podložku na podlahu pred chladničku.

⚠ Riziko zranenia a poškodenia v dôsledku veľkej hmotnosti dvierok. Ak otváranie dvierok predstavuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Otváranie dvierok vymieňajte bezpodmienečne s pomocou ďalšej osoby.

K návodu na montáž pri výmene dorazu dvierok sa dostanete prostredníctvom kódu QR (M.-Nr.: 12 350 150):



Montáž priloženého distančného držiaka



- Namontujte distančné držiaky na zadnú stranu chladničky dole vľavo a dole vpravo.

Umiestnenie chladiaceho prístroja

⚠ Nebezpečenstvo úrazu a poškodenia prevrátením sa prístroja. Ak prístroj umiestňuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Prístroj postavte bezpodmienečne pomocou druhej osoby.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia a poranenia narážaním dvierok prístroja. Dvierka prístroja môžu narážať na stenu v miestnosti a tým sa poškodiť. Pri sklenených dvierkach môže poškodené sklo spôsobiť poranenia. Chráňte dvierka prístroja pred nárazom, napr. plstným dorazom na stene.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia podlahy. Pohyb prístroja môže spôsobiť poškodenie Vašej podlahy. Po citlivých podlahách pohybujte prístrojom opatrne.

Pre ľahké umiestnenie sa na vrchu zadnej strany prístroja nachádzajú rukoväte pre transport a dole prepravné kolieska.

Tip: Chladničku umiestňujte len v nenaplnenom stave.

- Chladiaci prístroj umiestnite podľa možnosti čo najbližšie k plánovanému miestu.
- Chladiaci prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

- Chladiacim prístrojom pohybujte opatrne smerom k plánovanému miestu.
- Chladiaci prístroj postavte s distančnými držiakmi (ak sú namontované) alebo zadnou stranou prístroja priamo k stene.

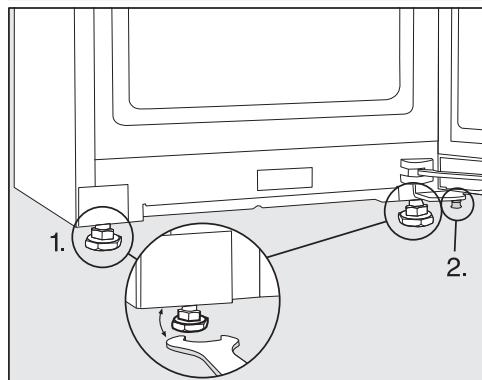
Vycentrovanie chladničky

! Nebezpečenstvo poškodenia a úrazu pri vypadnutí dvierok prístroja alebo prevrátení prístroja.

Ak doplnková nastavovacia noha na spodnom uchytení dvierok nedosadá správne na zem, môžu vypadnúť dvierka prístroja, alebo sa môže prístroj prevrátiť.

Priloženým vidlicovým kľúčom vyskrutkujte nastavovaciu nohu tak, aby dosadla na podlahu.

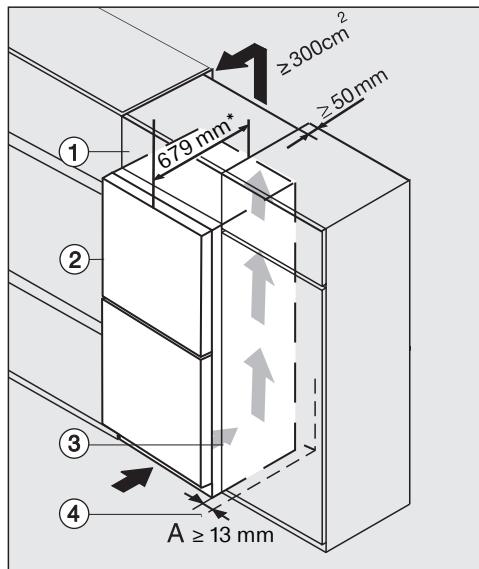
Potom otočte nastavovaciu nohu o ďalšiu štvrt otáčky.



- Vycentrujte chladničku pomocou vodováhy a priloženého vidlicového kľúča a podoprite dvierka prístroja.
1. Nastavte predné nastavovacie nohy.
 2. Vyskrutkujte dodatočnú nastavovaciu nohu tak, aby bola umiestnená na podlahe. Potom otočte nastavovaciu nohu o ďalšiu štvrt otáčky.

Zabudovanie chladiaceho prístroja do kuchynskej linky

Chladiaci prístroj môže byť obštaná kuchynskými skrinkami.



- ① nadstavná skriňa
- ② chladiaci prístroj, hĺbka dvierok = 79 mm
- ③ kuchynská skrinka
- ④ stena

* Pri chladničkách s predmontovaným distančným držiakom sa zväčšuje hĺbka prístroja o asi 15 mm.

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetraním.

Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšťa sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a vyššiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja.

Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.

Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

O čo väčší je vetrací prierez od to šetrnejšie pracuje kompresor.

■ Chladničku postavte vedľa kuchynskej skrinky.

- Predná časť prístroja musí vyčnievať minimálne o hĺbku dvierok voči čelu kuchynskej skrinky. Tak sa dá prístroj bez problémov otvoriť a zatvoriť.
- Pri umiestnení chladiaceho prístroja vedľa steny ④ je potrebná medzi stenou ④ a chladničkou ② distančná vzdialenosť (A).
- Aby ste chladiaci prístroj vyrovnali s výškou kuchynskej linky, je možné umiestniť nad chladničku príslušnú nastavnú skrinku ①.

Nad celkovou šírkou nastavnej skrinky musí byť odvetrávací kanál s hĺbkou 50 mm.

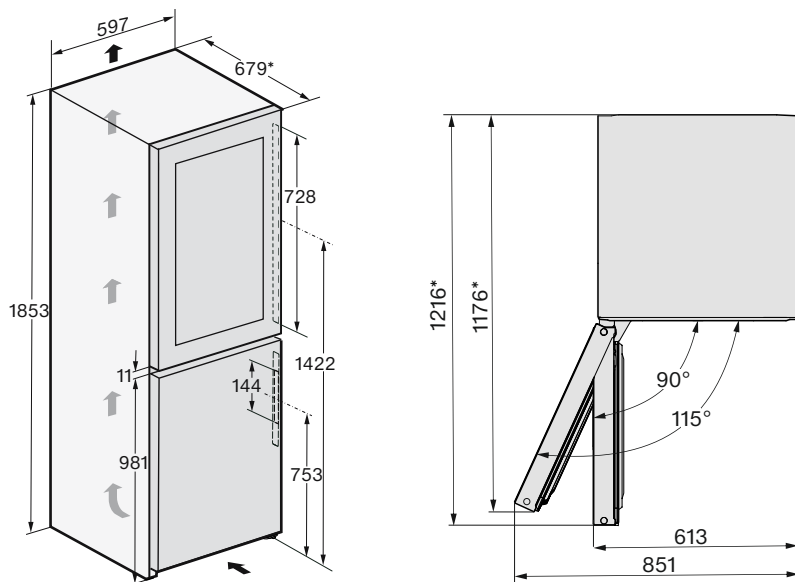
Prierez odvetrávacieho profilu nad stropom miestnosti musí byť minimálne 300 cm², aby sa mohol nerušene odťahovať zohriaty vzduch.

Rozmery prístroja

Rozmery/pohľad zhora

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Korektná funkcia chladiaceho prístroja je zabezpečená, ak sa určené vetracie a odvetrávacie prierezy udržiavajú voľné.

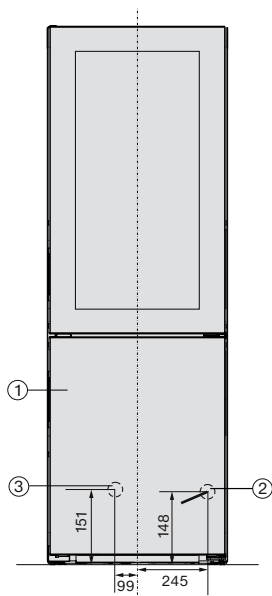


* Rozmer bez namontovaného distančného držiaka. Ak sa priložené distančné držiaky použijú, zväčší sa hĺbka prístroja o 15 mm.

Inštalácia

Prípojky

Všetky rozmery sú uvedené v mm.



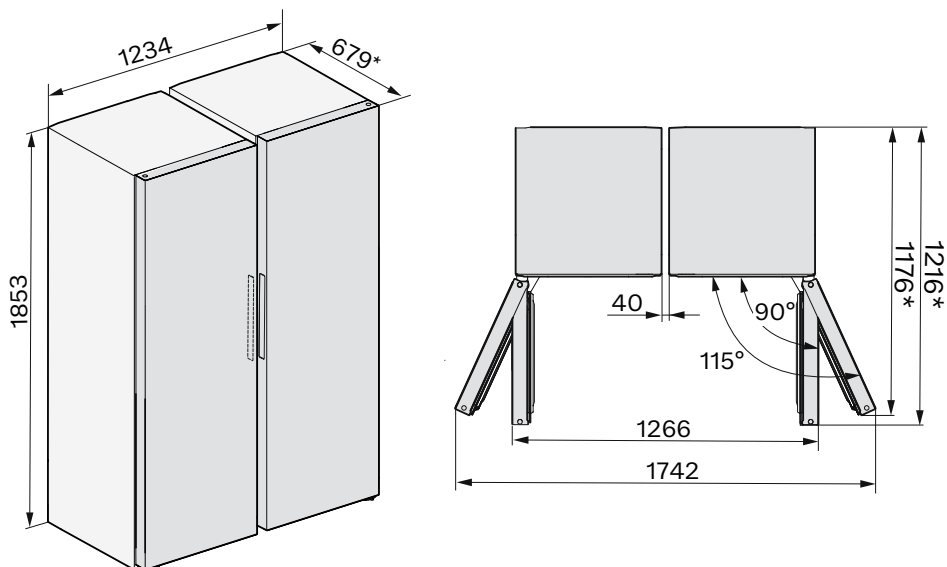
- ① pohľad spredu
- ② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.000 mm
Dlhší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.
- ③ pripojenie na vodu, dĺžka = 2.000 mm

Inštalačné rozmery/pohľad zhora Side-by-Side

Ďalšie informácie nájdete v tejto kapitole, odstavce „Umiestnenie viacerých chladničiek vedľa seba“ a v návode na montáž, ktorý je priložený k montážnej sade Side-by-Side.

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Korektná funkcia vinotéky/chladničiek je zabezpečená, ak sa určené vetracie a odvetrávacie prierezy udržuujú voľné.



* Rozmer bez namontovaného distančného držiaka. Ak sa priložené distančné držiaky použijú, zväčší sa hĺbka prístroja o 15 mm.

Pripojenie na prívod čerstvej vody

Bezpečnostné upozornenia pre pripojenie na čerstvú vodu

 Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia nevhodným pripojením.

Nevhodné napojenie môže poraniť osoby a/alebo spôsobiť vecné škody. Pripojenie na čerstvú vodu môže vykonať len kvalifikovaný odborný personál.

 Chladničku odpojte od elektrickej siete skôr ako ju pripojíte na prívod čerstvej vody.

Uzatvorte prívod vody pred napájaním prístroja na potrubie čerstvej vody.

 Ohrozenie zdravia a nebezpečenstvo poškodenia znečistenou vodou. Kvalita natekajúcej vody musí zodpovedať nariadeniu o pitnej vode v príslušnej krajine, v ktorej sa prístroj prevádzkuje.

Prístroj pripojte na pitnú vodu.

Prístroj zodpovedá požiadavkám IEC 61770 a EN 61770.

Pripojenie na potrubie vody musí prebehnúť podľa platných predpisov príslušnej krajiny. Rovnako tak musia zodpovedať platným predpisom príslušnej krajiny všetky prístroje a zariadenia, ktoré sa používajú na prívod vody k prístroju.

Pre bezchybnú funkciu (prietok, veľkosť kociet ľadu, hladinu hluku) musí byť pripojovací tlak vody medzi 150 kPa a 620 kPa (1,5 bar a 6,2 bar).

Ak je pripojovací tlak vody vyšší ako 620 kPa (6,2 bar), je nutné zabudovať redukčný tlakový ventil.

Potrubie na prívod vody a vstupný magnetický ventil chladiaceho prístroja sú vhodné pre pripojovací tlak vody až do 1.000 kPa (10 bar).

S čerstvou vodou dosiahnete bezchybnú kvalitu kociet ľadu. Napojte hadicu priamo na potrubie s čerstvou vodou a vyhnite sa prívodu vody, v ktorom voda stojí.

Pripojenie chladničky k prívodu vody

Používajte výlučne dodanú nerezovú hadicu. Nerezová hadica sa nesmie skrátiť, predĺžiť alebo nahradiť inou hadicou.

Poškodenú hadicu vymeňte výlučne za originálny Miele náhradný diel. Nerezovú hadicu vhodnú pre potraviny dostanete v Miele internetovom obchode, u servisnej služby Miele alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

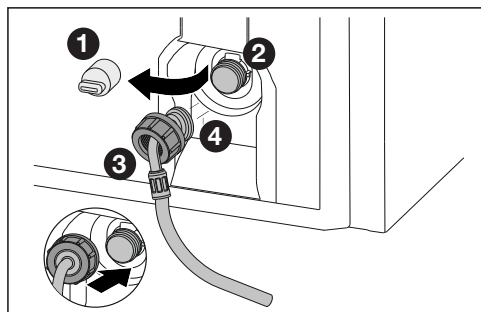
Medzi nerezovou hadicou a prípojkou čerstvej pitnej vody musí byť uzatvárací ventil, aby bolo možné v prípade potreby prerušiť prívod vody. Dbajte na to, aby bol uzatvárací ventil prístupný aj v zabudovanom stave prístroja.

Dbajte na pevné a tesné usadenie skrutkových spojov.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia nerezovej hadice.
Prívod vody pred uzatváracím kohútom je prerušený.
Nerezovú hadicu nezalomte alebo nepoškodzte.

Na pripojenie prívodu vody je potrebný uzatvárací ventil s R3/4 metrickým pripojovacím závitom.

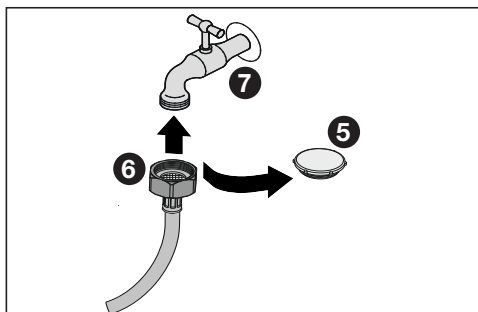
Magnetický ventil **2** sa nachádza dole na zadnej strane prístroja. Magnetický ventil má tiež metrický pripojovací závit R3/4.



- Zložte krytku **1** na magnetickom ventile **2**.
- Nasuňte maticu **3** na zahnutý koniec hadice **4** až po koniec a pridržte pevne maticu **3**.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia závitov magnetického ventilu.
Závity magnetického ventilu sa môžu zničiť.
Maticu opatrne nasadzte a naskrutkujte na závit.

- Opatrne nasadzte maticu **3** na magnetický ventil **2** a pevne ju držte.
- Ručne naskrutkujte maticu **3** priamo na závit, až kým nebude matica **3** bezpečne a pevne držať.



- Odstráňte uzáver **5** z nerezovej hadice.
- Teraz pripojte nerezovú hadicu ku kohútiku **7** pomocou matice **6**.
- Potom dotiahnite maticu **6** v smere hodinových ručičiek.
- Otvorte uzatvárací kohútik **7** a skontrolujte tesnosť celého vodného systému.

Elektrické pripojenie

Prístroj môžete zapojiť výlučne s priloženým pripojovacím sieťovým káblom k zásuvke s ochranným kontaktom.

Prístroj umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie od-pájajúce všetky póly.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru pre-hriatím.

Prevádzka prístroja na viacnásobných zásuvkách a predlžovacích kábloch môže spôsobiť preťaženie káblov.

Z bezpečnostných dôvodov nepouží-vajte viacnásobné zásuvky a predlžo-vacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Z bezpečnostných dôvodov odporúča-me v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie prístroja použitie prúdového chrániča (RCD) typu .

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služ-by Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

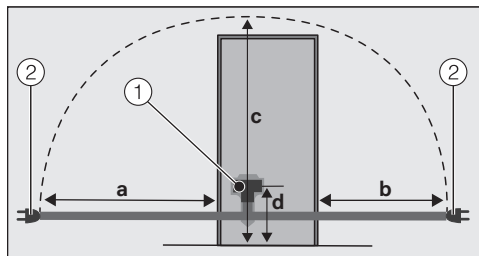
O menovitom príkone a príslušnom iste-ní informuje návod na použitie alebo ty-pový štítok. Porovnajte tieto údaje s pa-rametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasná alebo trvalá prevádzka sebes-tačného alebo nie sieťovo synchroni-zovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systé-my) je možná. Predpokladom pre pre-vádzku je, aby malo zariadenie na do-

dávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porov-nateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštalá-ciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchroni-zovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

Rozmery pripojenia



Zadná stena chladničky/vinotéky

① zástrčka prístroja

② sieťová zásuvka

a	b	c	d
1 800 m m	1 400 m m	2 100 m m	200 m m

Pripojenie prístroja

■ Zasuňte zástrčku prístroja.

Dbajte na to, aby prístrojová zástrčka správne zaklapla.

■ Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

Prístroj je teraz pripojený k elektrickej sieti.

Miele týmto prehlasuje, že táto kombinácia chladničky s mrazničkou zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie www.miele.sk

frekvenčné pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
------------------	----------------------------

maximálny vysielací výkon	< 100 mW
---------------------------	----------

Autorské práva a licencie

Pre obsluhu a riadenie komunikačného modulu využíva Miele vlastné alebo iné softwarové aplikácie, na ktoré sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. otvorený software. Tieto aplikácie alebo softwarové komponenty sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať právomoci spoločnosti Miele a tretích strán, vyplývajúce z autorského práva.

Súčasťou komunikačného modulu integrovaného v prístroji sú tiež softwarové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských právach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy popredajných záruk licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.

Miele s.r.o.
Twin City C
Mlynské nivy 16
821 09 Bratislava

Tel.: +421 905 446 819
+421 918 455 881

E-mail: info@miele.sk

Internet: www.miele.sk

Servisná služba Miele
príjem servisných zákaziek

0800 MIELE1
(0800 643 531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Nemecko

KWNS 4784 ...

sk-SK

M.-Nr. 12 547 580 / 01